



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul 189 (XXXIII) — Nr. 1114

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 23 noiembrie 2021

### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
1.216. — Hotărâre privind înscrierea unui teren în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea acestuia în administrarea Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Galați .....	2
1.229. — Hotărâre privind actualizarea valorii de inventar a unor imobile aflate în domeniul public al statului și administrarea Ministerului Sănătății prin Sanatoriul Balneoclimateric de Copii Bușteni .....	3–5
1.235. — Hotărâre privind modificarea datelor de identificare și a valorii de inventar a unui bun imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Centrului Național al Cinematografiei .....	6
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
206. — Ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului pentru anul 2022 .....	7–23
<b>ACTE ALE COLEGIULUI PSIHOLOGILOR DIN ROMÂNIA</b>	
60. — Hotărâre privind aprobarea Procedurii de înscriere în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii” .....	23–25
<b>ACTE ALE ÎNALTEI CURȚI DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE</b>	
Decizia nr. 21 din 27 septembrie 2021 (Completul pentru soluționarea recursului în interesul legii) .....	26–32

# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### privind înscrierea unui teren în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea acestuia în administrarea Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Galați

Având în vedere prevederile art. 2 alin. (1) din Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 286 alin. (2), art. 288 alin. (1), art. 293 alin. (5) și al art. 299 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, precum și al art. 867 alin. (1) și art. 868 alin. (1) din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se declară bun de interes public național și se aprobă înscrierea unui teren în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea acestuia în administrarea Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Galați, pentru desfășurarea activității, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre, trecut în domeniul public al statului în

baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Galați nr. 205 din 28.05.2020.

Art. 2. — Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, împreună cu Ministerul Finanțelor, va opera modificarea corespunzătoare a anexei nr. 10 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU  
**FLORIN-VASILE CÎȚU**

Contrasemnează:  
Viceprim-ministru,  
**Kelemen Hunor**

Ministrul dezvoltării, lucrărilor publice și administrației,  
**Cseke Attila Zoltán**

Directorul general al Agenției Naționale de Cadastru și Publicitate Imobiliară,  
**Rákosi-Seiwarth Ildikó**  
Ministrul finanțelor,  
**Dan Vilceanu**

București, 10 noiembrie 2021.  
Nr. 1.216.

ANEXĂ

#### DATELE DE IDENTIFICARE ale terenului care se înscrie în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și care se dă în administrarea Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Galați

Nr. crt.	Nr. MF	Codul de clasificare	Denumirea	Datele de identificare			Anul dobândirii/dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Situția juridică		Situția juridică actuală: concesiune/închiriat/dat cu titlu gratuit	Tipul bunului
				Descrierea tehnică (pe scurt)	Vecinătăți (după caz, pe scurt)	Adresa			Baza legală	În administrare/concesiune		
1	Ministerul Finanțelor va atribui un număr nou.	8.29.08	Teren	Teren intravilan, în suprafață de 1.100 mp Nr. cadastral 110554 CF nr. 110554 Galați	Nord — zonă CFR Est — teren municipiul Galați Sud — Str. Domnească Vest — teren municipiul Galați	Țara: România; județul Galați, municipiul Galați, Str. Domnească nr. 244	2020	754.977,00	Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Galați nr. 205 din 28.05.2020	În administrarea Oficiului de Cadastru și Publicitate Imobiliară Galați CUI 9792290	—	Imobil

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind actualizarea valorii de inventar a unor imobile aflate în  
domeniul public al statului și administrarea Ministerului  
Sănătății prin Sanatoriul Balneoclimateric de Copii Bușteni**

Având în vedere prevederile art. 2<sup>1</sup> și 2<sup>2</sup> din Ordonanța Guvernului nr. 81/2003 privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe aflate în patrimoniul instituțiilor publice, aprobată prin Legea nr. 493/2003, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 2 alin. (1) din Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 288 alin. (1) și (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă actualizarea valorii de inventar a unor imobile din domeniul public al statului aflate în administrarea Ministerului Sănătății prin Sanatoriul Balneoclimateric de Copii Bușteni, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Ministerul Sănătății, împreună cu Ministerul Finanțelor, va opera modificările corespunzătoare în anexa nr. 15 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU

**FLORIN-VASILE CÎȚU**

Contrasemnează:

p. Ministrul sănătății, interimar,

**Vass Levente,**

secretar de stat

Ministrul finanțelor,

**Dan Vilceanu**

**DATELE DE IDENTIFICARE**  
**ale bunurilor din domeniul public al statului aflate în administrarea Ministerului Sănătății prin Sanatoriul Balneoclimateric de Copii Bușteni, ale căror valori de inventar se actualizează**

Nr. M.F.P.	Cod clasificare	Denumirea bunului care face obiectul actului normativ	Datele de identificare ale imobilului			Valoarea de inventar (lei)
			Descrierea tehnică	Adresa		
1	2	3	4	5	6	
<b>Sanatoriul Balneoclimateric de Copii Bușteni/CUI: 2845591</b>						
144126	8.25.01	Vila I	C7 = D + P Sc demisol = 30 mp Sc parter = 161 mp Sd = 191 mp S teren = 8.647 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393, 26393-C7	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		1.972.492
144127	8.25.01	Vila II	C6 = D + P Sc demisol = 38 mp Sc parter = 167 mp, din care terasă acoperită = 11 mp Sd = 205 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393-C6	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		204.928
144128	8.25.01	Vila III	C4 = D + P + M + E Sc demisol 1 = 43 mp Sc demisol 2 = 31 mp Sc parter = 129 mp Sc mezanin = 43 mp Sc etaj = 55 mp Sd = 301 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393-C4	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		272.990
144129	8.25.01	Vila IV	C3 = P Sc = 277 mp, din care terasă acoperită = 65 mp Sd = 277 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393-C3	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		303.589
144130	8.25.01	Vila V	C2 = P Sc = 270 mp, din care sc terasă acoperită = 65 mp Sd = 270 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393-C2	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		483.880
144131	8.25.01	Școala cl. I—VIII	C5 = D + P + 2E Sc demisol = 76 mp Sc parter = 225 mp, din care terasă acoperită = 5 mp Sc etaj 1 = 245 mp Sc etaj 2 = 220 mp Sd = 766 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral: 26393-C5	Str. Alpișiștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova		729.986

1	2	3	4	5	6
144132	8.28.10	Spălătorie mecanică, centrală termică și baracă metalică	C1 = P Sc = Sd = 332 mp CF nr. 26393 Nr. cadastral 26393-C1	Str. Alpieniștilor nr. 7, orașul Bușteni, județul Prahova	570.899
144133	8.28.13	Bloc administrativ și bucătărie	C1 = D + P + E Sc demisol = 79 mp Sc parter = 532 mp Sc etaj = 256 mp Sd = 867 mp S teren = 2.788 mp CF nr. 26456 Nr. cadastral 26456-C1	Str. Fântâni nr. 3, orașul Bușteni, județul Prahova	1.557.247
144137	8.25.01	Bază tratament și bazin acoperit	C1 = S + P + 2E Sc subzol = 423 mp Sc parter = 716 mp Sc etaj 1 = 586 mp + balcon 41 mp Sc etaj 2 = 586 mp Sd = 2.352 mp S teren = 1.465 mp CF nr. 26457 Nr. cadastral 26457, 26457-C1	Str. Cezar Petrescu nr. 1, orașul Bușteni, județul Prahova	2.853.310
144138	8.28.08	Garaj, ateliere, magazie	C1 = P Sc = Sd = 218 mp S teren = 571 mp CF nr. 26395 Nr. cadastral 26395-C1	Str. Fântâni nr. 6, orașul Bușteni, județul Prahova	160.934
144139	8.28.13	Baracă lemn (magazie ambalaje)	C3 = P Sc = Sd = 70 mp CF nr. 26456 Nr. cadastral 26456-C3	Str. Fântâni nr. 3, orașul Bușteni, județul Prahova	4.912
144140	8.28.13	Bordei alimentare	C4 = D + P Sc demisol = 144 mp Sc parter = 108 mp Sd = 252 mp CF nr. 26456 Nr. cadastral 26456-C4	Str. Fântâni nr. 3, orașul Bușteni, județul Prahova	26.902
144141	8.28.13	Pivniță însilozări	C2 = P + E Sc sol/parter = 53 mp Sc etaj = 44 mp Sc desfășurată = 97 mp CF nr. 26456 Nr. cadastral 26456-C2	Str. Fântâni nr. 3, orașul Bușteni, județul Prahova	12.369
144143	8.28.13	Baracă metalică (magazie materiale)	C2 = P Sc = Sd = 42 mp CF nr. 26395 Nr. cadastral 26395-C2	Str. Fântâni nr. 6, orașul Bușteni, județul Prahova	5.411

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

**privind modificarea datelor de identificare și a valorii de inventar a unui bun imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Centrului Național al Cinematografiei**

Având în vedere prevederile art. 21 și 22 din Ordonanța Guvernului nr. 81/2003 privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe aflate în patrimoniul instituțiilor publice, aprobată prin Legea nr. 493/2003, cu modificările și completările ulterioare, în temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 288 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă modificarea datelor de identificare pentru concordanța cu extrasul de carte funciară și a valorii de inventar, ca urmare a reevaluării, a bunului imobil înscris în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, aflat în administrarea Centrului Național al Cinematografiei, având datele de identificare prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Ministerul Culturii își va actualiza în mod corespunzător datele din evidențele cantitativ-valorice și împreună cu Ministerul Finanțelor va opera modificările corespunzătoare în anexa nr. 6 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare.

PRIM-MINISTRU  
**FLORIN-VASILE CÎȚU**

Contrasemnează:  
Ministrul culturii,  
**Bogdan Gheorghiu**  
Ministrul finanțelor,  
**Dan Vilceanu**

București, 17 noiembrie 2021.  
Nr. 1.235.

ANEXĂ

**DATELE DE IDENTIFICARE**  
**a bunului imobil aflat în domeniul public al statului și în administrarea Centrului Național al Cinematografiei,**  
**pentru care se modifică datele de identificare pentru concordanța cu extrasul de carte funciară**  
**și valoarea de inventar, ca urmare a reevaluării**

1. Ordonator principal de credite			4192812	Ministerul Culturii				
2. Ordonator secundar de credite			4283830	Centrul Național al Cinematografiei				
3. Ordonator terțiar de credite								
4. Regii autonome și companii/societăți naționale subordonate ordonatorului principal								
Nr. M.F.P.	Codul de clasificare	Denumirea	Datele de identificare			Anul dobândirii/dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Valoarea de inventar actualizată (lei)
			Descrierea tehnică	Vecinătăți	Adresa			
107098	8.30_	Imobil	Suprafața construită — 4.214 mp Suprafața totală, inclusiv construcțiile — 44.950 mp C.F. nr. 107106		Țara: România; județul Constanța; comuna Limanu, satul 2 Mai	2002	4.272.695	4.185.463

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU RESURSE MINERALE

## ORDIN

### privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului pentru anul 2022

Având în vedere:

— art. 5.9 și art. 7.2 din Acordul petrolier de concesiune a activității de exploatare a Sistemului național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului, inclusiv a conductelor magistrale și a instalațiilor, echipamentelor și dotărilor anexe, aferente sistemului, încheiat între Agenția Națională pentru Resurse Minerale și Societatea Comercială „Conpet” — S.A. Ploiești, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 793/2002, cu modificările ulterioare;

— Referatul Direcției generale inspecție și supraveghere teritorială a activităților miniere și operațiunilor petroliere, înregistrat cu nr. 401.091/1.11.2021,

în temeiul dispozițiilor art. 4 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 1.419/2009 privind organizarea și funcționarea Agenției Naționale pentru Resurse Minerale, cu modificările ulterioare,

**președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Contractul-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului pentru anul 2022, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — (1) Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2022.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale nr. 323/2020 privind aprobarea Contractului-cadru pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului pentru anul 2021, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1091 din 17 noiembrie 2020.

Președintele Agenției Naționale pentru Resurse Minerale,  
**Daniel Grigoroiu-Norocel**

București, 5 noiembrie 2021.  
Nr. 206.

ANEXĂ

## CONTRACT-CADRU pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului pentru anul 2022 nr. .... din anul ..... luna ..... ziua .....

### CAPITOLUL I Părțile contractante

Între Conpet — S.A., cu sediul în Ploiești, Str. Anul 1848 nr. 1—3, județul Prahova, cod poștal 100559, telefon 0244/401330, fax 0244/516451, CUI 1350020, cod în scop de TVA RO1350020, înscrisă în registrul comerțului cu nr. J29/6 din 22.01.1991, cod SIRUES 775289, cont IBAN RO38RNCB0205044865700001, deschis la Banca Comercială Română — Sucursala Ploiești, capital social subscris și vărsat 28.569.842,40 lei, reprezentată legal prin director general ing. Dorin Tudora și director economic ec. Sanda Toader, denumită *transportator*, pe de o parte,

și

....., cu sediul în....., C.U.I. ...., înscrisă în registrul comerțului cu nr. ...., cod SIRUES ....., cod IBAN ....., deschis la ....., capital social subscris și vărsat ....., reprezentată legal prin director general ..... și prin director economic ....., denumită *beneficiar*, pe de altă parte, s-a încheiat prezentul contract.

### CAPITOLUL II Obiectul contractului

Art. 1. — (1) Obiectul prezentului contract constă în prestarea serviciilor de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului, după caz, de la punctele de primire la

punctele de predare stabilite de părți, respectându-se Normele privind calitatea, recepția și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului, prevăzute în anexa nr. 1.

(2) Țițeiul, gazolina, condensatul și etanul pot fi, după caz, proprietatea beneficiarului sau a unei terțe persoane. În toate situațiile beneficiarul acționează și răspunde în nume propriu pentru executarea obligațiilor din prezentul contract.

(3) Termenii utilizați în prezentul contract sunt definiți în anexa nr. 2.

### CAPITOLUL III Durata contractului

Art. 2. — Prezentul contract se încheie pe o perioadă de ..... convenită de părți.

### CAPITOLUL IV Programe de transport

Art. 3. — (1) Programul cantităților anuale și lunare de țiței, gazolină, condensat și etan ce vor fi transportate va avea la bază solicitarea depusă de beneficiar și acceptată de transportator în conformitate cu anexa nr. 3.

(2) În cazul în care cantitățile prevăzute în anexa nr. 3 se modifică, transportatorul va accepta, în limita capacității disponibile pe destinația respectivă și cu stabilirea termenului de transport, prestarea serviciilor de transport pentru cantitățile

solicitate suplimentar de beneficiar. Neacceptarea transportului de cantități suplimentare va putea fi justificată numai de lipsa capacității de transport disponibile și va trebui să fie făcută în scris în termen de ..... zile de la primirea solicitării de la beneficiar.

(3) Diminuarea cantităților lunare prevăzute în anexele nr. 3 și 3.1 se va face prin act adițional, la solicitarea beneficiarului, comunicată cu minimum 5 zile lucrătoare înainte de începerea lunii al cărei program se diminuează. Diminuarea va avea ca obiect o cantitate reprezentând maximum 5% din programul inițial lunar stabilit la încheierea prezentului contract.

(4) În cazul reviziilor programate, beneficiarul poate solicita anularea programului de transport pentru o perioadă de maximum 45 de zile calendaristice pe an.

Art. 4. — (1) Beneficiarul transmite cu 10 zile lucrătoare înainte de începerea lunii un program cuprinzând estimarea predării produselor pe destinații.

(2) Beneficiarul confirmă transportatorului, cu 5 zile lucrătoare înainte de începerea lunii, programul lunar de predare a produselor pe destinații. În lipsa acestuia sau în cazul nerespectării lui, transportatorul se obligă să reia transportul în cel mult 24 de ore de la confirmarea programului lunar de predare a produselor pe destinații.

Art. 5. — (1) Limitele maxime anuale admise drept consumuri tehnologice normate pentru activitățile de primire, depozitare, transport și predare a țițeiului, gazolinei și condensatului sunt în conformitate cu prevederile legislației în vigoare, respectiv cu Ordinul ministrului de stat, ministrul economiei și comerțului, și al ministrului finanțelor publice nr. 615/1.654/2004 privind metodologia de aprobare a coeficienților maximi de consumuri tehnologice, specifici activităților de depozitare, manipulare, distribuție și transport al uleiurilor minerale și produselor petroliere tipice și atipice din activitățile specifice industriei petroliere, și sunt prevăzute în anexa nr. 4.

(2) Determinarea consumurilor tehnologice efective se face lunar de către transportator prin balanța (mișcarea) produselor.

Art. 6. — (1) În funcție de condițiile de operare a dotărilor transportatorului și ca urmare a solicitării în scris a beneficiarului, transportatorul poate fi de acord cu modificarea punctului de primire și/sau predare a sortimentelor și a cantităților de țiței, gazolină și condensat ce urmează să fie transportate.

(2) În eventualitatea unui refuz al transportatorului, acesta va transmite beneficiarului o justificare în scris în termen de ..... zile de la data primirii cererii din partea beneficiarului.

(3) Transportatorul este în drept să calculeze costuri suplimentare pentru:

a) transportul unor cantități de țiței, gazolină și condensat de la alte locații și/sau către alte destinații decât cele prevăzute în programul anual de transport prin conductă și/sau pe calea ferată;

b) transportul de țiței netratat între diverse puncte de primire și predare agreeate de părți, la solicitarea în scris a beneficiarului.

(4) Pentru operațiunile realizate conform alin. (3), transportatorul percepe costuri suplimentare. Aceste costuri suplimentare vor fi comunicate în scris beneficiarului în vederea acceptării de către acesta, înainte de efectuarea serviciilor solicitate.

## CAPITOLUL V

### Stocul de operare

Art. 7. — (1) În scopul realizării transportului, beneficiarul are obligația de a pune la dispoziția transportatorului cantitățile de țiței necesare constituirii stocului de operare. Stocul de operare se va determina de părți în funcție de capacitatea disponibilă de transport și fluxul tehnologic disponibil pentru destinația solicitată, convenită de părți de comun acord.

(2) Transportatorul va putea contribui la constituirea stocului de operare cu propriul țiței în măsura în care nivelul stocurilor sale depășește cantitatea necesară pentru asigurarea securității tehnologice a Sistemului național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului.

Art. 8. — (1) Beneficiarul și transportatorul își vor reconstitui stocurile fizice de țiței, gazolină, condensat și etan lichid, proprietatea lor, având la bază cantitățile de la începutul contractului, primirile, livrările și consumul tehnologic, atât cantitativ, cât și calitativ.

(2) În cazul în care reconstituirea cantitativă și calitativă a stocului fizic total al produselor nu este posibilă, la sfârșitul anului, până la data de ....., se va face regularizarea cantitativă și valorică la prețul produselor de la data facturării. Termenul de decontare a facturii de regularizare este de ..... zile de la data primirii facturii, confirmată de documentul poștal de remitere. Transportatorul/Beneficiarul este îndreptățit să pretindă penalități de întârziere pentru neachitarea la termenul de scadență a obligațiilor de plată. Acestea se calculează prin aplicarea cotei de 0,04% pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data achitării sumei datorate inclusiv.

## CAPITOLUL VI

### Tariful și modul de plată

Art. 9. — (1) Tarifele pentru prestarea serviciilor de transport al cantităților prevăzute în anexa nr. 3 sunt cele stabilite de autoritatea competentă în condițiile legii. Facturarea acestor servicii se va face de către transportator decadal/săptămânal pentru cantitățile de produse efectiv predate la destinație, certificate de procesele-verbale de predare-primire.

(2) Valoarea consumurilor tehnologice și TVA nu sunt cuprinse în tarifele de transport al produselor.

(3) Termenul de decontare care devine și termen de scadență este de ..... zile de la data primirii facturii de către beneficiar, confirmată de documentul poștal.

(4) Plata facturilor se va face de beneficiar în contul IBAN ....., deschis la Banca .....

(5) Garantarea plății prestațiilor de transport, precum și a oricăror obligații contractuale prevăzute a fi îndeplinite de către beneficiar va fi stipulată în contractul de transport ce se va încheia între beneficiar și transportator. Modalitatea de constituire a garanțiilor va fi negociată și convenită de părțile contractante.

(6) Refuzul total sau parțial al beneficiarului de a plăti o factură emisă de transportator se va aduce la cunoștința acestuia în termen de ..... zile lucrătoare de la data primirii ei. În caz contrar, facturile emise sunt considerate acceptate în totalitate de beneficiar.

(7) Plățile se consideră efectuate în momentul decontării sumei din contul beneficiarului.

(8) Transportatorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, reprezentând contravaloarea oricăror sume datorate, neachitate la scadență, indiferent de natura acestora (penalități de întârziere, daune-interese, cheltuieli suplimentare etc.) și rezultând dintr-o factură acceptată în totalitate de beneficiar.

(9) În situația în care autoritatea competentă aprobă modificarea tarifelor de transport, transportatorul are obligația de a notifica beneficiarul, fără a mai fi necesară încheierea unui act adițional. Noile tarife de transport aprobate se aplică astfel:

9.1 Tarifele aprobate prin ordin al președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale intră în vigoare la data publicării lor în Monitorul Oficial al României, Partea I, dacă în cuprinsul ordinului nu este prevăzută o dată ulterioară.

9.2 Tarifele aferente altor operațiuni de transport, prevăzute în art. 3 alin. (4) lit. C din anexa la Ordinul președintelui Agenției



Naționale pentru Resurse Minerale nr. 53/2008 pentru aprobarea Instrucțiunilor privind criteriile, metodologia și procedura de stabilire a tarifelor reglementate pentru transportul prin Sistemul național de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului, cu modificările ulterioare, intră în vigoare la data menționată în notificare.

## CAPITOLUL VII

### Penalități și despăgubiri

Art. 10. — (1) Transportatorul este îndreptățit să pretindă penalități de întârziere pentru neachitarea la termenul de scadență a obligațiilor de plată. Acestea se calculează prin aplicarea cotei de 0,04% pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data achitării sumei datorate inclusiv. Transportatorul va notifica în scris beneficiarului penalitățile datorate și va emite factura în termen de 10 zile de la notificare. Penalitățile vor fi plătite în termen de 10 zile de la primirea facturii.

(2) În cazul neîndeplinirii la scadență a oricărei obligații de plată certe, lichide și exigibile rezultate din executarea prezentului contract, transportatorul va notifica în scris beneficiarului că în termen de 5 zile de la notificare se va proceda la oprirea pompării până la încasarea integrală a valorii facturilor, iar eventualele consecințe ce rezultă din această întrerupere îl privesc în exclusivitate pe beneficiar.

(3) Transportatorul va relua prestarea serviciului de transport în termen de maximum 24 de ore de la data la care beneficiarul face dovada achitării integrale a valorii facturilor a căror neplată a generat întreruperea pompării.

Art. 11. — La sfârșitul anului, transportatorul va stabili cantitățile contractate și, respectiv, cele efectiv predate la transport de către beneficiar, cumulate de la începutul derulării contractului. În situația în care cantitatea cumulată efectiv predată de la începutul derulării contractului nu este cel puțin egală cu cea contractată cumulată de la începutul anului, transportatorul va proceda la calcularea sumei datorate de către beneficiar astfel:

a) în cazul în care beneficiarul predă la transport o cantitate care reprezintă mai puțin de 90% din programul de transport de țiței din import, beneficiarul datorează transportatorului, cu titlu de daune-interese, o sumă în cuantum de ..... euro, pentru fiecare tonă nepredată rezultând din diferența dintre cantitatea reprezentând 90% din programul de transport anual și cantitatea efectiv predată în aceeași perioadă. Transportatorul va emite factura în ultima zi a anului, la cursul euro/lei din ziua emiterii facturii, beneficiarul fiind obligat să o achite în termen de ..... zile de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere;

b) în cazul în care beneficiarul predă la transport o cantitate care reprezintă mai puțin de 90% din programul de transport de țiței din țară, beneficiarul datorează transportatorului, cu titlu de daune-interese, o sumă în cuantum de ..... euro, pentru fiecare tonă nepredată rezultând din diferența dintre cantitatea reprezentând 90% din programul de transport anual și cantitatea efectiv predată în aceeași perioadă. Transportatorul va emite factura în ultima zi a anului, la cursul euro/lei din ziua emiterii facturii, beneficiarul fiind obligat să o achite în termen de ..... zile de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere.

## CAPITOLUL VIII

### Obligațiile și drepturile beneficiarului și transportatorului

#### SECȚIUNEA 1

##### Obligațiile și drepturile beneficiarului

Art. 12. — (1) Beneficiarul se obligă să predea țițeiul, gazolina, condensatul și etanul în condițiile de calitate prezentate în anexa nr. 1.

(2) În situații deosebite (timp nefavorabil, avarii la instalațiile de tratare, lipsa dezemulsionanților), transportatorul va putea admite derogări de la condițiile de calitate prevăzute în anexele A1—A3, B, C1—C4, D1—D5 la normele cuprinse în anexa nr. 1, la cererea scrisă a beneficiarului, cu plata de către acesta a costurilor suplimentare generate astfel.

(3) Cuantumul costurilor suplimentare prevăzute la alin. (2) va fi convenit de părți și va fi facturat beneficiarului. Termenul de scadență a facturii este de ..... zile de la data primirii acesteia de către beneficiar, confirmată de documentul poștal.

Art. 13. — (1) Beneficiarul se obligă să asigure stocul de operare necesar transportului de la punctele de primire la punctele de predare a cantităților prevăzute în anexa nr. 3, în cazul în care transportatorul nu deține stocuri de operare pe relația respectivă, conform art. 7, sau stocul de operare respectiv este proprietatea unui terț. Cantitățile aferente stocurilor de operare respective vor fi acceptate de beneficiar pe baza fundamentărilor justificative ale transportatorului.

(2) La cuplarea tronsoanelor noi de conducte realizate de transportator prin programele proprii de reparații capitale și modernizare, beneficiarii deținători ai stocului de operare vor completa stocul cu cantitățile de produse fundamentate de transportator în vederea reluării pompării.

Art. 14. — (1) În cazul unor avarii pe conductele de gazolină și etan, beneficiarul se obligă să asigure stocarea gazolinei și etanului conform anexei nr. 5.

(2) În cazul unor avarii pe conductele de țiței sau lucrări de reparații programate, beneficiarul se obligă să asigure stocarea țițeiului în rezervoarele de recepție pentru ..... ore.

Art. 15. — (1) În situația în care se recuperează țițeiul rezultat în urma avariilor, beneficiarul se obligă să primească țițeiul transportat de transportator cu mijloace auto la punctele de primire, dacă este cazul. La predarea țițeiului se va încheia un proces-verbal în care se vor menționa cantitatea și calitatea țițeiului primit. În cazul în care este necesară recondiționarea țițeiului, costurile aferente acestei operațiuni se vor recupera de la transportator pe bază de documente justificative.

(2) Beneficiarul va emite factura pentru costurile sus-menționate după acceptul transportatorului privind calculul sumelor datorate. Transportatorul este obligat să trimită în scris acceptul/refuzul său pentru plata costurilor sus-menționate în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea solicitării beneficiarului privind plata costurilor respective; în caz contrar, costurile respective vor fi considerate ca fiind integral acceptate la plată de către transportator.

(3) Factura pentru costurile respective va fi emisă de către beneficiar în termen de 3 zile de la primirea acceptului transportatorului sau de la expirarea termenului de 10 zile prevăzut la alin. (2). Scadența de plată a facturii este de ..... zile de la primirea facturii. Beneficiarul este îndreptățit să pretindă penalități de întârziere pentru neachitarea la termenul de scadență a obligațiilor de plată. Acestea se calculează prin aplicarea cotei de 0,04% la debitul neachitat pentru fiecare zi de întârziere, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate.

Art. 16. — (1) Beneficiarul se obligă să asigure efectuarea analizelor de laborator și emiteria rapoartelor de încercare cu privire la calitatea produselor, având ca referință standardele prevăzute în anexele la prezentul contract, în prezența părților interesate.

(2) Beneficiarii care dețin laboratoare proprii au obligația să le doteze în mod corespunzător.

Art. 17. — Beneficiarul se obligă să notifice transportatorului, în cazul opririlor programate, cu 30 de zile lucrătoare înainte, situațiile în care rafinările și rampele de descărcare sunt oprite. În caz contrar, beneficiarul va suporta eventualele cheltuieli care sunt cauzate în totalitate din vina sa. În cazul reviziilor/reparațiilor neprevăzute generate de opriri neprevăzute/accidentale ale instalațiilor de prelucrare sau descărcare a țițeiului, beneficiarul va notifica transportatorul de îndată ce acestea apar.

Art. 18. — Beneficiarul are obligația să asigure la sistemele proprii de depozitare și de măsurare cantitativă și calitativă aflate la interfața beneficiar/transportator, după caz: verificarea metrologică, etalonarea și calibrarea. Aceste operațiuni se vor efectua de firme autorizate de Biroul Român de Metrologie Legală, la termenele și în condițiile prevăzute de legislația și procedurile în domeniu.

Art. 19. — (1) Beneficiarul este obligat să primească cu prioritate la descărcare țițeiul și gazolina expediate de transportator prin rampele sale de încărcare, în cantitățile stabilite prin programul de transport.

(2) Dacă din vina beneficiarului se înregistrează întârzieri ale navetelor de țiței (la primirea navetelor pline în gară, la manevra sau la scoaterea navetelor goale din gară), iar transportatorul înregistrează întârzieri față de programul de transport, transportatorul va fi exonerat de răspundere, iar în cazul în care transportatorul va înregistra cheltuieli suplimentare determinate de aceste staționări, beneficiarul urmează a le suporta. Cheltuielile suplimentare vor fi transmise de transportator pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate beneficiarului. Beneficiarul va transmite acceptul/refuzul cheltuielilor suplimentare în termen de ..... zile lucrătoare de la comunicare; în cazul în care beneficiarul nu va transmite niciun răspuns în termenul sus-menționat, cheltuielile solicitate se consideră acceptate.

(3) În cazul în care beneficiarul acceptă cheltuielile suplimentare sau nu transmite niciun răspuns în termenul prevăzut la alin. (2), facturarea de către transportator a cheltuielilor suplimentare se va face în ..... zile de la expirarea termenului prevăzut la alin. (2), termenul de scadență a facturii fiind de ..... zile de la primirea facturii.

(4) Beneficiarul are întreaga responsabilitate și pentru alte situații generate de neasigurarea condițiilor și capacităților de descărcare a vagoanelor-cisternă de țiței și gazolină în rampele sale de descărcare: creșteri de stocuri, blocaje etc.

Art. 20. — Beneficiarul se obligă să achite contravaloarea serviciilor prestate, în condițiile și la termenele stabilite în cap. VI și VII.

Art. 21. — Beneficiarul are dreptul să conteste balanța de transport al produselor în maximum ..... zile lucrătoare de la primirea acesteia. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune că balanța a fost acceptată.

Art. 22. — Beneficiarul se obligă să predea la transport țiței din import în condițiile specificate la art. 25. Luarea în primire a țițeiului în vederea transportului se face la solicitarea beneficiarului sau a persoanei împuternicite de acesta, pe baza unei telefonograme, transmisă transportatorului. Această notificare va cuprinde: proprietarul țițeiului, numărul rezervorului, cantitatea predată pentru pompare, punctul de destinație și ora la care se efectuează recepția.

Art. 23. — Beneficiarul și transportatorul vor încheia convenții de încărcare-descărcare, în conformitate cu fluxul proceselor tehnologice în rampele proprii de încărcare-descărcare.

Art. 24. — Beneficiarul este obligat să transmită transportatorului documentele cuprinse în anexa nr. 6 la termenele stabilite în aceasta.

Art. 25. — Beneficiarul garantează pe propria răspundere că țițeiul, gazolina, condensatul și etanul nu fac obiectul unui litigiu și că sunt libere de orice sarcini fiscale. În cazul în care beneficiarul are cunoștință de faptul că țițeiul, gazolina și condensatul, proprietatea sa sau a unui terț, sunt grevate de sarcini sau fac obiectul unui litigiu, beneficiarul are obligația ca de îndată să înștiințeze transportatorul, acesta din urmă nefiind obligat să accepte transportul acestor produse.

Art. 26. — Beneficiarul are obligația ca până la data de ..... octombrie a fiecărui an să prezinte transportatorului cantitățile estimative ale produselor care vor fi transportate anul următor.

Art. 27. — La solicitarea scrisă a transportatorului, beneficiarul se obligă să recepționeze în termen de ..... ore țițeiul adus la destinație de către transportator, dacă țițeiul îndeplinește condițiile de recepție stipulate în contract, sub sancțiunea plății unor penalități de întârziere în cuantum de 0,04% din valoarea serviciului de transport al cantității respective, pentru fiecare oră de întârziere.

#### SECȚIUNEA a 2-a

##### **Obligațiile și drepturile transportatorului**

Art. 28. — (1) Transportatorul se obligă să transporte prin conductă cantitățile de produse prevăzute în anexa nr. 3 și să le predea la destinație în cel mult ..... zile lucrătoare de la primirea acestora.

(2) În cazul în care transportatorul nu predă la destinație produsele în cel mult ..... zile lucrătoare de la primirea acestora, din cauze neimputabile beneficiarului, beneficiarul este în drept să pretindă penalități de întârziere în cuantum de 0,04% pentru fiecare zi de întârziere, calculate asupra valorii prestațiilor de transport neefectuate în termenul prevăzut. Acestea vor fi transmise de beneficiar pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate transportatorului. Transportatorul este obligat să trimită în scris acceptul/refuzul său pentru plata penalităților de întârziere sus-menționate în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea solicitării beneficiarului privind plata sumelor respective; în caz contrar, sumele respective vor fi considerate ca fiind integral acceptate la plată de către transportator. Factura pentru penalitățile de întârziere respective va fi emisă de către beneficiar în termen de 3 zile de la primirea acceptului transportatorului sau de la expirarea termenului sus-menționat de 10 zile. Transportatorul va achita factura în termen de ..... zile de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere.

(3) Pentru cazul în care țițeiul și gazolina sunt transportate pe calea ferată sau combinat pe conducte și calea ferată, părțile contractante vor conveni programe de transport și termene compatibile cu normele de transport pe calea ferată.

Art. 29. — (1) Transportatorul se obligă să primească, să transporte și să predea cantitățile zilnice de țiței, gazolină, condensat și etan conform programului stabilit cu beneficiarul.

(2) Transportatorul răspunde de cantitatea și calitatea (conform anexei nr. 1) țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului din momentul primirii de la beneficiar și până în momentul predării la destinație, influențată de consumul tehnologic.

(3) Transportatorul se obligă să asigure vagoanele-cisternă de cale ferată goale în rampele de încărcare și să optimizeze încărcarea și transportul produselor astfel încât să se asigure vagoanele-cisternă de cale ferată pline în rampele de descărcare ale beneficiarului, la nivelul capacității acestora de descărcare, conform convențiilor de încărcare-descărcare.

Art. 30. — Transportatorul se obligă să acționeze în mod corespunzător pentru remedierea eventualelor avarii.

Art. 31. — Transportatorul este obligat să transmită beneficiarului documentele cuprinse în anexa nr. 6 la termenele stabilite în aceasta.

Art. 32. — (1) Transportatorul are obligația să asigure la sistemele proprii de depozitare și de măsurare cantitativă și calitativă aflate la interfața beneficiar/transportator, după caz: verificarea metrologică, etalonarea și calibrarea. Aceste operațiuni se vor efectua de firme autorizate de Biroul Român de Metrologie Legală, la termenele și în condițiile prevăzute de legislația și procedurile în domeniu.

(2) Transportatorul are obligația, dacă deține laboratoare proprii, să le doteze în mod corespunzător.

Art. 33. — (1) În termen de ..... zile lucrătoare de la încheierea lunii, precum și la încetarea contractului din orice motiv, transportatorul va întocmi și va prezenta beneficiarului mișcarea (balanța) produselor transportate, conform anexelor nr. 7.1 și 7.2, având la bază procesele-verbale de predare-primire. Procesele-verbale de predare-primire se întocmesc și se semnează de beneficiar și transportator pe baza bonurilor provizorii și a rapoartelor de încercare.

(2) În cazul în care beneficiarul contestă în mod justificat balanța, transportatorul va întocmi și va prezenta beneficiarului balanța refăcută în termen de 4 zile lucrătoare de la primirea contestației.

Art. 34. — Transportatorul se obligă să anunțe cu minimum 30 de zile calendaristice înainte reviziile și reparațiile programate pentru echipamentele și instalațiile de transport.

Art. 35. — Transportatorul va analiza toate solicitările de transport primite și va decide înainte de data de 30 noiembrie a fiecărui an, conform condițiilor și procedurilor stabilite, dacă aprobă cererile primite. Decizia incluzând opțiunile selectate în mod corect și nediscriminatoriu, cu motivarea acestora, se va notifica în scris fiecărui solicitant.

Art. 36. — Transportatorul nu este obligat să presteze servicii de transport al produselor atunci când:

a) nu există capacitate disponibilă în conductele Sistemului național de transport, în raport cu programul de transport al țiteiului, gazolinei, condensatului și etanului și cu rutele solicitate. În cazul în care nu există suficientă capacitate disponibilă pentru a transporta întreaga cantitate solicitată, transportatorul va informa beneficiarul, iar acesta va putea să își modifice cererea în mod corespunzător;

b) există considerente de ordin tehnic, operațional sau de siguranță care ar putea afecta exploatarea Sistemului național de transport;

c) calitatea produselor solicitate să fie transportate nu respectă:

— specificațiile de calitate ale transporturilor de produse contractate;

— specificațiile de pompabilitate corespunzătoare pentru conductele Sistemului național de transport, conform paragrafului „Condiții de pompabilitate” din anexa nr. 1;

— specificațiile din fișele cu date de securitate ale produselor contractate;

— calitatea transporturilor de produse solicitate cărora li s-a acordat un nivel mai înalt de prioritate în cadrul cererii;

d) capacitatea disponibilă este necesară în vederea îndeplinirii unor obligații pentru prestarea unor servicii publice de către transportator conform legislației în vigoare;

e) beneficiarul nu și-a îndeplinit obligațiile financiare față de transportator cu privire la serviciile de transport al produselor prestate anterior și nu prezintă garanții sau siguranță cu privire la obligațiile de plată viitoare;

f) beneficiarul sau entitatea împuternicită de acesta nu a transmis notificarea privind luarea în primire a țiteiului în vederea transportului;

g) beneficiarul nu asigură capacitatea de descărcare la nivelul programelor stabilite, pentru cantitățile transportate pe calea ferată.

Art. 37. — Transportatorul are dreptul să sisteze toate operațiunile privind prestarea serviciilor de transport în condițiile menționate la art. 10 alin. (2).

## CAPITOLUL IX

### Răspunderea contractuală

Art. 38. — Transportatorul nu poate fi răspunzător față de beneficiar pentru nicio întârziere, deteriorare sau pierdere a produselor pe timpul transportului, dacă respectiva întârziere, deteriorare sau pierdere a produselor a fost exclusiv cauzată de deteriorarea conductelor sau instalațiilor sistemului de transport din vina dovedită a beneficiarului.

Art. 39. — (1) Beneficiarul are obligația să despăgubească transportatorul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de transportator, care este din vina sa sau s-a produs ca urmare a nerespectării de către beneficiar a prevederilor prezentului contract.

(2) Transportatorul are obligația să despăgubească beneficiarul pentru orice pierdere sau cheltuială dovedită de beneficiar, care este din vina sa exclusivă ori s-a produs ca urmare a nerespectării de către transportator a prevederilor prezentului contract.

(3) Pierderea sau cheltuiala suferită de partea contractuală lezată conform alin. (1) sau (2) va fi transmisă pe baza documentelor justificative și a calculațiilor prezentate către partenerul contractual, care este obligat să trimită în scris acceptul/refuzul său pentru plata pierderilor sau cheltuielilor susmenționate în termen de 10 zile lucrătoare de la primirea solicitării privind plata sumelor respective. În cazul în care partenerul contractual acceptă calculațiile prezentate, pe cale de consecință, partea lezată va emite o factură privind contravaloarea pierderii sau cheltuielii de orice fel provocate de partenerul contractual în termen de 3 zile de la primirea acceptului acestuia sau de la expirarea termenului susmenționat de 10 zile. Factura va fi achitată în termen de ..... zile lucrătoare de la primirea ei, confirmată de documentul poștal de remitere. În caz contrar, părțile vor încerca o rezolvare amiabilă a diferendului, putând recurge la efectuarea unor expertize de către un expert independent nominalizat de părți.

Art. 40. — După semnarea cumulativă a documentelor de recepție a produselor (proces-verbal de predare-primire întocmit în baza bonului provizoriu și a raportului de încercare) la punctul de primire, răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina transportatorului până la predarea lor la rafinărie/destinație pe baza semnării cumulative a documentelor de recepție (proces-verbal de predare-primire întocmit în baza bonului provizoriu și a raportului de încercare) la punctul de predare, moment în care răspunderea cantitativă și calitativă trece în sarcina beneficiarului. Fiecare parte, înainte de semnarea procesului-verbal de predare-primire, poate solicita reluarea procesului de predare-primire, dacă există suspiciuni rezonabile de eroare privind determinarea inițială a stocului.

Art. 41. — Transportatorul răspunde de integritatea produselor transportate și de orice prejudicii cauzate în timpul activității de transport, dovedite a fi din vina sa exclusivă. Orice pierdere sau deteriorare a produselor transportate apărută pe parcursul executării prestației de către acesta, dacă nu este din culpa exclusivă a beneficiarului, se impută transportatorului.

## CAPITOLUL X

### Reclamații

Art. 42. — Părțile vor transmite în scris, în termen de 5 zile lucrătoare de la recepția țiteiului, gazolinei, condensatului sau etanului, reclamațiile în legătură cu calitatea acestora. Confirmarea reclamației se va face prin analizarea

probelor-martor sigilate și păstrate. Neexercitarea acestui drept în termenul prevăzut presupune însușirea de către părți a rezultatelor de la recepția produsului.

## CAPITOLUL XI Clauze speciale

Art. 43. — (1) Prezentul contract este sub incidența legii române.

(2) Beneficiarul și transportatorul au obligația ca pentru incintele proprii să încheie contracte sau convenții privind dotarea, utilizarea instalațiilor și respectarea normelor în vigoare privind tehnica securității muncii, prevenirea și stingerea incendiilor și protecția mediului.

Art. 44. — Părțile contractante se obligă să respecte confidențialitatea prezentului contract.

Art. 45. — Arhivarea documentelor pe baza cărora se întocmește balanța (mișcarea) de transport al produselor se face de ambele părți, conform normelor specifice de păstrare a documentelor.

Art. 46. — Niciuna dintre prevederile prezentului contract nu va fi destinată stabilirii unei relații de subordonare între părți, fiecare parte fiind în întregime responsabilă pentru obligațiile care îi incumbă conform contractului.

Art. 47. — (1) Recepția produselor în punctele de primire pentru predarea la transport se va face în intervalul orar 8,00—16,00.

(2) Recepția produselor în punctele de predare pentru livrarea la destinație se va face în intervalul 8,00—20,00.

Art. 48. — Pentru ultima zi din lună, recepțiile produselor atât în punctele de primire, cât și în punctele de predare se vor face, de principiu, în intervalul 8,00—8,00.

Art. 49. — Părțile contractante se vor informa reciproc, în formă scrisă, cu cel puțin ..... zile înaintea luării măsurilor

tehnice, organizatorice și de restructurare cu impact asupra activității de transport, pentru a se pune de acord asupra activităților curente și viitoare.

Art. 50. — Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract atrage răspunderea părților contractante conform dispozițiilor legale.

Art. 51. — Litigiile apărute în cursul derulării acestui contract se rezolvă pe cale amiabilă, iar în caz contrar vor fi supuse spre soluționare instanțelor de drept comun competente, în conformitate cu prevederile Legii nr. 134/2010 privind Codul de procedură civilă, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 52. — Orice modificare a condițiilor prezentului contract se va face prin act adițional semnat de ambele părți.

Art. 53. — Forța majoră, așa cum este definită de Codul civil și anexa nr. 2 la prezentul contract, apără de răspundere partea care o invocă și se comunică celeilalte părți contractante în termen de 5 zile, iar în următoarele 15 zile trebuie transmise documentele care să ateste evenimentele respective, astfel cum au fost convenite de părți. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate pe toată perioada în care aceasta acționează. Îndeplinirea prezentului contract va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuvin părților până la apariția acesteia.

Art. 54. — Denunțarea unilaterală a prezentului contract se poate face în baza unei notificări prealabile scrise, trimisă de către partea interesată cu un termen de preaviz de 30 de zile față de data la care aceasta devine operațională.

Art. 55. — Anexele nr. 1, 2, 3, 3.1, 4, 5, 6, 7.1 și 7.2 fac parte integrantă din prezentul contract. Prezentul contract a fost întocmit în două exemplare, cu anexe, câte unul pentru fiecare parte contractantă, și intră în vigoare la data de .....

Beneficiar  
Director general,  
.....  
Director economic,  
.....  
Oficiul juridic,  
.....

Transportator  
Director general,  
.....  
Director economic,  
.....  
Oficiul juridic,  
.....

ANEXA Nr. 1  
la contractul-cadru

## NORME privind calitatea, recepția și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului

### Calitatea

1. Beneficiarul va prezenta la semnarea contractului fișele de calitate/specificațiile produselor ce urmează să fie transportate (anexele A1—A3, care fac parte integrantă din prezentele norme).

2. Beneficiarul va prezenta la semnarea contractului fișele cu date de securitate ale produselor ce urmează să fie transportate, conform legislației în vigoare.

3. Transportatorul va preda la destinație produsele primite de la beneficiar în parametri de calitate cu care acestea au fost preluate, ținându-se cont de eventualele amestecuri cu stocul de operare existent în conducte, de stocul din rezervoarele-tampon (buffer) și de stocul din rezervoarele de primire din rafinării, de abaterile admise ale determinărilor calitative, precum și de modificările acelor parametri de calitate ce pot apărea independent de acțiunea transportatorului.

4. În cazul în care pe aceeași conductă se transportă mai multe sortimente de țiței, la destinație se va preda sortimentul de țiței cel mai apropiat de cel preluat pentru pompă. Transportatorul va ține evidența cronologică a pompărilor și va transmite zilnic beneficiarului programul de transport și de livrare la destinație pe cantități și sortimente.

### Condiții de pompabilitate

#### A. Pentru țițeiul din import

1. Beneficiarul va preda transportatorului pentru pompă țiței care la recepție trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

— temperatura de congelare trebuie să fie cu cel puțin 7°C mai mică decât temperatura solului, măsurată pe traseul conductei;

— viscozitatea la temperatura minimă a solului trebuie să fie maximum 80 cSt sau 11°C.

2. Temperatura solului măsurată pe traseul conductei va fi comunicată zilnic de transportator beneficiarului pentru ca acesta să pregătească țițeiul conform condițiilor precizate la pct. 1.

3. Condiția de omogenitate:

— pentru recepția rezervoarelor cu țiței omogen (diferența de densitate între probele de nivel superior, mijloc și aspirație se încadrează în limitele de +/- 1 kg/mc) se constituie proba compusă din cele 3 probe individuale, prin amestecare proporțională determinându-se caracteristicile țițeiului;

— pentru recepția rezervoarelor cu țiței neomogen (diferența de densitate între probele de nivel superior, mijloc și aspirație nu se încadrează în limitele de +/- 1 kg/mc) se recoltează probe punctuale de la nivelurile intermediare sau echidistante, astfel încât să fie prinse toate straturile. Din probele punctuale se constituie proba compusă, la care se determină caracteristicile țițeiului. De asemenea se determină densitatea și pentru probele intermediare;

— în cazul în care diferența de densitate între două probe este mai mare de 0,005 kg/dm<sup>3</sup>, atunci se vor determina punctul de congelare și viscozitatea la probele de densitate maximă și minimă; dacă aceste două determinări se încadrează în condițiile de calitate prevăzute, țițeiul va fi recepționat pentru pompare;

— se verifică conținutul de apă la proba de aspirație, care trebuie să fie de maximum 1% (condiția de recepție a țițeiului).

#### B. Pentru țițeiul din țară

Pentru asigurarea pompării pe conductă a țițeiurilor parafinoase, acestea trebuie să îndeplinească condiția de pompabilitate privind punctul de congelare (să fie cu cel puțin 7°C mai mic decât temperatura solului măsurată pe traseul conductei).

#### Recepția și predarea

a) Pentru transport pe conductă

1. Primirea produselor din producția internă de la punctele de predare-primire se va face numai pe timpul zilei, prin recepție la intervalele prevăzute în anexa B, care face parte integrantă din prezentele norme, întocmită de beneficiar de comun acord cu transportatorul.

2.1. Primirea țițeiului din import în punctul de primire Societatea OIL TERMINAL — S.A. se face la solicitarea Societății OIL TERMINAL — S.A., de regulă pe timpul zilei, transmisă în scris, care trebuie să cuprindă următoarele: proprietarul țițeiului, numărul rezervorului, cantitatea liberă la pompare, punctul de destinație al transportului, ora la care se efectuează sigilarea și recepția rezervorului.

2.2. Pentru o caracterizare cât mai exactă a masei de țiței din import, proba reprezentativă de țiței este obținută pe baza eșantionării manuale a probelor de țiței în conformitate cu principiile și prevederile standardului SR EN ISO 3170:2004, cu probe luate echidistant din metru în metru. Nivelurile pentru prelevarea probelor se stabilesc de la nivelul de aspirație către partea superioară a înălțimii de lichid, în funcție de înălțimea totală a lichidului. Prelevarea se face în ordinea de la suprafața rezervorului spre fundul acestuia. Proba reprezentativă a masei de țiței din import din rezervor este proba compusă alcătuită prin combinarea volumetrică proporțională a probelor punctuale prelevate, ordinea de transvazare în vasul de amestec fiind de la proba de nivel inferior către proba de nivel superior.

2.3. Temperatura la rezervor a țițeiului din import ce va fi predat transportatorului reprezintă calculul temperaturii medii a rezervorului și se determină pe baza măsurării temperaturii de la fiecare dintre nivelurile de la care s-au recoltat eșantioane, începând de la partea inferioară spre suprafața lichidului, exceptând ultimul strat (superior) pentru care nu se măsoară temperatura.

2.4. Pentru determinarea cantității de țiței din import din rezervor, în vederea predării acestuia la transportator, se

folosește ca bază de calcul densitatea probei compuse matematic. Se determină densitățile pe fiecare probă individual eșantionată și se face compunerea matematică a rezultatelor probelor punctuale pe baza proporției volumetrică reprezentate de fiecare probă (SR EN ISO 3170:2004), obținându-se o valoare considerată a fi cel mai aproape de caracteristica reală a produsului din rezervor. Această valoare se completează cu determinări de laborator și algoritmi de calcul conform instrucțiunilor specifice de lucru aplicabile pentru determinarea cantităților nete de țiței recepționate. Această valoare se compară cu valoarea densității obținută la proba reprezentativă compusă fizic; diferența maximă acceptată între cele două densități compuse, cea compusă matematic și cea compusă fizic, este cea a reproductibilității R a metodelor de determinare a densității cu densimetre electronice.

3. Înainte de umplerea rezervorului în vederea recepției se izolează conducta de legătură dintre părți, prin închiderea și sigilarea ventilelor. Violarea sigiliilor atrage răspunderea legală pentru partea vinovată.

4.1. Recepția calitativă și cantitativă a produselor se efectuează în rezervoarele/skidurile de măsură (unde este cazul) și laboratoarele aparținând Societății OIL TERMINAL — S.A., beneficiarului sau transportatorului, cu respectarea standardelor de referință, conform listelor prevăzute în anexele C1—C4, care fac parte integrantă din prezentele norme.

4.2. Tabelele de calibrare ale rezervoarelor, buletinele de verificare și certificatele MID, după caz, aferente instrumentației și sistemelor de măsurare utilizate de părți și aflate la interfața beneficiar/transportator, vor fi lizibile și vor fi puse la dispoziția ambelor părți.

4.3. Rezervoarele trebuie să întrunească condițiile de funcționare privind depunerile de șlam, funcționarea serpentinelor de încălzire cu abur (după caz) și a conductei de scurgere a apei tehnologice, să asigure posibilitatea de sigilare a ventilelor de pe conductele tehnologice, precum și de sigilare și eșantionare a probelor, să fie dotate și întreținute conform prevederilor în vigoare privind securitatea și sănătatea în muncă, situații de urgență și protecția mediului.

4.4. Părțile se angajează să schimbe între ele, la cerere, informații cu privire la datele înregistrate în sistemul automatizat de măsură și control în fiecare depozit/rafinărie aflat/aflată la interfața beneficiar/transportator. Specialiștii celor două părți vor conveni asupra procedurii de transmitere a informațiilor.

5.1. În cazul în care transportatorul/beneficiarul va pune în funcțiune sisteme automate de măsură a livrărilor de țiței (skiduri de măsură), părțile vor agree și vor întocmi proceduri de lucru și măsurare în conformitate cu standardele românești și/sau internaționale, în care se va specifica modul de determinare a cantității de țiței, gazolină, condensat și etan livrate/primite.

5.2. Sistemele de măsurare debit ale părților aflate la interfața beneficiar/transportator trebuie să fie perfect funcționale în cadrul regimurilor de pompare, conforme condițiilor de proiectare/certificatele MID, cu filtre curățate, având sistemul de culegere și transmitere a datelor astfel configurat și verificat încât să poată transfera/transmite, la cerere, informații către sistemele informaționale ale celeilalte părți.

5.3. Beneficiarul/Transportatorul va putea, în cazul în care are temeri justificate cu privire la rezultatele măsurărilor efectuate, să conteste, să ceară repetarea operațiunilor.

6. Transportatorul împrună cu beneficiarul în întocmi: raportul de încercare, bonul provizoriu, procesul-verbal de predare-primire, în două exemplare semnate de cele două părți, conform anexelor D1—D5, care fac parte integrantă din prezentele norme.

7. Predarea către terți a țițeiului și gazolinei se face de către transportator numai la comunicarea scrisă a beneficiarului și cu

acordul părților. Transportatorul va transmite procesul-verbal de predare-primire beneficiarului pentru facturare.

8. În vederea recepției se vor eșantiona probe de către transportator în prezența beneficiarului, cu excepția predării țițeiului din import către transportator, caz în care eșantionarea se face de către un reprezentant al Societății OIL TERMINAL — S.A. în prezența părților.

9. Din țițeiul recepționat se va păstra la transportator sau beneficiar, după caz, câte o probă-martor de un litru, sigilată de ambele părți, timp de ..... zile de la recepție, pentru analiză în caz de reclamație. În caz de litigiu, analiza se efectuează la un laborator stabilit de comun acord de ambele părți contractante. În situația în care prin analiza probei-martor reclamația se dovedește întemeiată, partea în culpă suportă consecințele. Recipientele pentru probe vor fi asigurate de cei care păstrează probele.

b) Pentru transport pe calea ferată

1. Recepția cantitativă a țițeiului și gazolinei ce se transportă pe calea ferată se poate face astfel:

1.1. la rezervoare, înainte și după transvazare în/din vagoane, respectându-se instrucțiunile în vigoare prevăzute în anexele C1 și C2, conform protocolului convenit;

1.2. la vagoane-cisternă, prin cântărirea vagoanelor-cisternă la plin și la gol pe cântare electronice, aprobate metrologic, în

prezența beneficiarului și a transportatorului, întocmindu-se fișa de cântar în care se consemnează: numerele vagoanelor-cisternă, cantitatea brută determinată prin cântărire și tara reală determinată prin cântărirea la gol a fiecărui vagon-cisternă.

Pe baza raportului de încercare și a fișei de cântar se întocmește procesul-verbal de predare-primire a țițeiului sau gazolinei, pentru un lot (o navetă) de vagoane-cisternă, care se semnează de către beneficiar și transportator.

Procesul-verbal de predare-primire a țițeiului sau gazolinei va conține următoarele date:

— cantitatea brută, determinată prin diferența la cântărire între gol și plin;

— cantitatea totală de impurități (apă, sedimente, sare), determinată pe baza raportului de încercare;

— cantitatea netă, rezultată ca diferență între cantitatea brută determinată prin cântărire și cantitatea totală de impurități.

1.3. Când nu există posibilitatea de transvazare într-un rezervor sau cântărire pe cântar electronic se determină volumul de țiței prin calibrare. Standardul de referință privind stabilirea cantității de țiței este SR 1165:2004.

2. Recepția calitativă a țițeiului și gazolinei se face de către beneficiar, în prezența transportatorului, prin eșantionarea probelor manual sau prin sistemul automat, cu întocmirea raportului de încercare.

*ANEXA A1  
la norme*

UNITATEA .....

#### Fișa de calitate a țițeiului\*

Clasă țiței	Conținut maxim în apă + impurități mecanice	(% m/m) Cloruri	Densitate	Interval grade API
1 — țiței greu TG	1	max. 0,06	0,95	≤ 20
2 — țiței mediu-greu TMG	1	max. 0,06	0,92	20—25
3 — țiței mediu TM	1	max. 0,06	0,89	25—30
4 — țiței mediu-ușor TMU	1	max. 0,06	0,86	30—35
5 — țiței ușor TU	1	max. 0,06	0,84	35—40
6 — țiței foarte ușor TFU	1	max. 0,06	0,81	40—45
7 — țiței ultra ușor TUU	1	max. 0,06	0,786	45—50
8 — condensat CDS	1	max. 0,06	0,756	≥ 50

*Beneficiar,*

.....

*Transportator,*

.....

\*Conform Ordinului președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale nr. 204/2019 privind aprobarea Metodologiei de stabilire a prețului de referință pentru țițeiurile extrase în România și a Instrucțiunilor tehnice privind activitatea titularilor de acorduri petroliere, cu modificările ulterioare.

*ANEXA A2  
la norme*

UNITATEA .....

#### Fișa de calitate a gazolinei

Caracteristica	Valoare admisă (g/cm <sup>3</sup> )	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
Densitate	max. 0,650	

Se verifică proba de la scurgere cu permanganat de potasiu.

*Beneficiar,*

.....

*Transportator,*

.....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.

ANEXA A3  
la norme

UNITATEA .....

**Fișa de calitate a condensatului ușor**

Caracteristica	Valoarea admisă	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
Densitate la 15°C	0,651—0,756 g/cm <sup>3</sup>	
Conținut impurități:		
— apă		
— mecanice + apă	max. 1% m/m	
Cloruri	max. 0,06% m/m	
Distilare	la 100°C max. 60% v/v	
	200°C max. 85% v/v	

*Beneficiar,*

.....

*Transportator,*

.....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.

ANEXA B  
la norme

UNITATEA .....

**Puncte de predare-primire a țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului și periodicitatea predării**

Nr. crt.	Locația	Punctul de predare	Produsul	Estimat (to/zi)	Perioada de recepție	Perioada de pompare
0	1	2	3	4	5	6

*Beneficiar,*

.....

*Transportator,*

.....

ANEXA C1  
la norme

UNITATEA .....

**LISTA****operațiilor care se pot efectua (după caz) la recepția țițeiului din țară**

Nr. crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
1.	Măsurarea stocului, temperaturii țițeiului din rezervor și calculul cantității	
2.	Eșantionarea probelor	
3.	Determinarea densității	
4.	Determinarea conținutului de apă	
5.	Determinarea conținutului de cloruri	
6.	Determinarea punctului de congelare	
7.	Determinarea viscozității cinematice	
8.	Determinarea conținutului de sediment	

*Beneficiar,*

.....

*Transportator,*

.....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.

UNITATEA .....

**LISTA**  
**operațiilor care se pot efectua (după caz) la recepția gazolinei**

Operațiunea	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
Determinarea densității	
Se verifică proba de la scurgere cu permanganat de potasiu.	
<i>Beneficiar,</i> .....	<i>Transportator,</i> .....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.

UNITATEA .....

**LISTA**  
**operațiilor care se pot efectua (după caz) la recepția condensatului**

Nr. crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
1.	Măsurarea stocului, temperaturii țiteiului din rezervor și calculul cantității	
2.	Eșantionarea probelor	
3.	Determinarea densității	
4.	Determinarea conținutului de apă	
5.	Determinarea conținutului de cloruri	
6.	Determinarea punctului de congelare	
7.	Determinarea viscozității cinematice	
8.	Determinarea conținutului de sediment	
	<i>Beneficiar,</i> .....	<i>Transportator,</i> .....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.

UNITATEA .....

**LISTA**  
**operațiilor care se pot efectua (după caz) la recepția țiteiului din import**

Nr. crt.	Operațiunea	Standardele de referință privind metoda de încercare*)
1.	Măsurarea stocului, temperaturii țiteiului din rezervor și calculul cantității nete	
2.	Eșantionarea probelor	
3.	Determinarea densității	
4.	Determinarea conținutului de apă prin metoda distilării	
5.	Determinarea conținutului de cloruri	
6.	Determinarea punctului de congelare	
7.	Determinarea viscozității cinematice	
8.	Determinarea sedimentului prin extracție	
9.	Determinarea conținutului de sulf	
	<i>Beneficiar,</i> .....	<i>Transportator,</i> .....

\*) Conform standardelor în vigoare acceptate de părți, aplicabile atât la primirea produsului, cât și la predarea acestuia.



## — Model de raport de încercare a țițeiului din import —

UNITATEA .....

**Raport de încercare**

nr. .... data .....

Țiței probă ..... din rezervor nr. ....

Predat de .....

Caracteristici	U.M.	Valoare admisă	Valoare determinată	Metoda de încercare
Temperatură țiței în laborator	°C			
Densitate țiței la temperatura probei în laborator	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în vid	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în aer	g/cm <sup>3</sup>			
Viscozitate la temperatura solului	Cst.			
Conținut de sulf	% m/m			
Temperatura de congelare	°C			
Conținut de impurități	Apă	% m/m		
	Sediment	% m/m		
	Cloruri	% m/m		
	Total impurități	% m/m		

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

## — Model de raport de încercare a țițeiului din țară —

UNITATEA .....

**Raport de încercare**

nr. .... data .....

Țiței probă ..... din rezervor nr. ....

Predat de .....

Caracteristici	U.M.	Valoare admisă	Valoare determinată	Metoda de încercare
Temperatură țiței în laborator	°C			
Densitate țiței la temperatura probei în laborator	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în vid	g/cm <sup>3</sup>			
Densitate la 15°C în aer	g/cm <sup>3</sup>			
Grad API				
Conținut de impurități	Apă	% m/m		
	Sediment	% m/m		
	Cloruri	% m/m		
	Total impurități	% m/m		

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

## — Model de raport de încercare a gazolinei —

UNITATEA .....

**Raport de încercare**

nr. .... data .....

Gazolină probă ..... din rezervor (tanc) nr. ....

Predat de .....

Caracteristici	U.M.	Valoare admisă	Valoare determinată	Metoda de încercare
Densitate	g/cm <sup>3</sup>			

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

— Model de bon provizoriu —



Depozitul .....  
Bon provizoriu nr. ....

Pentru rezervorul nr. ....

Rezervor plin  
Predător: .....  
Primitor: .....  
Data .....  
Ora .....

Nr. crt.	Caracteristici	U.M.	Valoare determinată
1	Înălțime stoc	cm	
2	Temperatură rezervor	°C	
3	Factor corecție volum		

Am predat.

Am primit.

Rezervor stoc „la gol”  
Predător: .....  
Primitor: .....  
Data .....  
Ora .....

Nr. crt.	Caracteristici	U.M.	Valoare determinată
1	Înălțime stoc	cm	
2	Temperatură rezervor	°C	
3	Factor corecție volum		

Am predat.

Am primit.

Societatea CONPET — S.A.  
Depozit .....  
Sector .....

**Proces-verbal de predare-primire a gazolinei**  
nr. .... din data .....

Predător.....

Primitor.....

Nr. tanc sau rezervor	Calibrare l/cm	Datele recepției						
		Stoc	Măsură			Volum	Cantitate [kg]	
			Cm	Dens.	Temperatură °C	Litri	Total	Total recepționat
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
		Gol						
		Plin						
<b>Total proces-verbal:</b>								

Observații:

.....

*Predător*  
Numele .....  
Semnătura .....

*Primitor*  
Numele .....  
Semnătura .....

## Proces-verbal de predare-primire a țiteiului

Predător .....

Primitor .....

Rezervor nr. ....	Măsură rezervor [cm]	Temperatură rezervor [°C]	Nr. raport de încercare	Densitate 15°C <sub>aer</sub> [Kg/l]	Impurități totale [%gr]	Volum total calibrare [litri]	Deplasare capac [litri]	Volum total corectat [litri]	Factor de corecție volum [tabel 54A]	Volum brut [litri]	Canitate brută [Kg]	Canitate impurități [Kg]	Canitate netă [Kg]	Observații
1	2	3	4	5	6	7	8*	7—8*	10	11	12	13	12—13	15
Plin														.....
Gol														.....
Dif.														.....

Conform bonului provizoriu nr. ....

NOTE:

- Rubricile 8\* și 9\* sunt valabile în cazul rezervoarelor cu capac plutitor.
- Pentru rezervoarele cu capac plutitor, 11 = 9\* x 10.

Predător,  
.....Vizat  
Inspector,  
.....Primitor,  
.....

## DEFINIȚII

*Act adițional* — actul scris, încheiat între părțile contractante, prin care se aduc modificări sau completări contractului

*An calendaristic* — perioada de 12 luni începând cu 1 ianuarie și încheindu-se la 31 decembrie

*An contractual* — perioada de 12 luni calculate de la data intrării în vigoare a contractului

*Balanță* — documentul care reflectă evoluția cantităților de țiței primite, pompate și predate pe o perioadă determinată

*Bon provizoriu* — documentul primar de primire și predare a țițeiului care atestă parametrii inițiali (înălțimea lichidului, temperatura, densitatea, impuritățile mecanice și conținutul de sare) ce vor fi folosiți ulterior pentru determinarea masei nete (kg)

*Beneficiar* — persoana care, în nume propriu și pe seama sa sau în numele și pe seama unui terț, încheie contractul de transport al țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului

*Contract* — actul juridic încheiat între beneficiar și transportator pentru transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului

*Condensat* — amestec de hidrocarburi lichide, constituite din produse cu tensiune mare de vapori, ce trebuie transportat de la punctele de primire la punctele de predare, la anumiți parametri de presiune și temperatură

*Consum tehnologic normat* — cota procentuală din cantitatea primită, admisă de părțile contractante ca pierdere pe timpul transportului

*Consum tehnologic efectiv* — cantitatea de produs determinată la inventarierea stocului, ținându-se seama de cantitățile primite, cantitățile predate și stocul inițial de țiței

*Densitate* — masa pe unitate de volum la 15°C sau la 20°C, exprimată în g/cm<sup>3</sup>

*Durata contractului* — perioada pentru care se încheie contractul

*Etan* — o hidrocarbură obținută prin separarea gazelor de sondă, ce trebuie transportată sub formă lichidă de la punctul de primire la punctul de predare, la anumiți parametri de presiune și debit

*Forță majoră* — orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil (conform art. 1.351 alin. (2) din Codul civil), independent de voința părților, apărut după încheierea contractului, care determină dispariția bunurilor sau împiedică părțile să își execute obligațiile asumate

*Gazolină* — fracțiune petrolieră lichidă, sub presiune, cuprinzând hidrocarburi C<sub>1</sub> ÷ C<sub>15</sub>, rezultată din degazolinarea gazelor prin diferite procedee

*Notificare* — orice comunicare având legătură cu contractul, făcută în scris celeilalte părți și transmisă prin fax, e-mail sau scrisoare recomandată. Data notificării este data confirmării de primire a faxului sau data depunerii la poștă a scrisorii recomandate.

*Părți contractante* — beneficiarul și transportatorul

*Proces-verbal de predare-primire* — documentul care atestă calitatea și cantitatea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului predate, respectiv primite

*Produse* — țiței, gazolină, condensat și etan

*Program de transport* — programul cu cantitățile contractate de beneficiar în vederea transportului

*Punct de primire* — locul nominalizat de beneficiar în care transportatorul primește cantitativ și calitativ țițeiul, gazolina, condensatul și etanul

*Punct de predare* — locul nominalizat de beneficiar în care transportatorul predă cantitativ și calitativ țițeiul, gazolina, condensatul și etanul

*Rafinării oprite* — nefuncționarea acestora, determinată de reviziile și opririle prevăzute să aibă loc la instalațiile de prelucrare și la rampele de descărcare

*Raport de încercare* — certificatul de calitate care atestă proprietățile fizico-chimice ale țițeiului care va fi transportat

*Sistem național de transport* — ansamblul actual de conducte și stații de pompare, precum și instalațiile, echipamentele și dotările aferente, care asigură transportul țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului între punctele de primire și punctele de predare

*Stoc de operare* — cantitatea de produs corespunzătoare volumului interior al conductei (zestrea conductei) și stocului mort din rezervoare care au caracter de permanență și nu fac obiectul transportului. Rolul stocului de operare este acela de a asigura siguranța tehnologică a Sistemului național de transport și de a participa ca element accesoriu la activitatea de transport, fără de care activitatea de transport nu se poate efectua.

*Stoc mort din rezervor* — cantitatea de produs corespunzătoare nivelului din rezervor la care nu mai poate fi pompat produsul

*Stoc fizic* — cantitatea de țiței, gazolină, condensat și etan existentă în conducte, rezervoare sau vagoane-cisternă de cale ferată, aflată în proprietatea beneficiarului și/sau a transportatorului

*Șlam* — deșeu periculos de natură organică și anorganică care se separă de țiței și se depune în rezervor în urma procesului de depozitare

*Terț* — persoană juridică în numele și pe seama căreia, în baza împuternicirii primite, beneficiarul exercită drepturile și îndeplinește obligațiile potrivit clauzelor contractuale

*Transport* — activitatea de primire, condiționare, pompare și predare a țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului

*Transportator* — concesionar al Sistemului național de transport — persoană juridică română care efectuează primirea, depozitarea, transportul și predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului la punctele de predare

*Țiței* — amestec de hidrocarburi lichide, ce se poate încadra în sortimentele parafinos, semiparafinos și asfaltos, ce trebuie transportat de la punctele de primire la punctele de predare, la anumiți parametri de presiune și temperatură

*Țiței liber la pompare* — țiței degrevat de orice sarcini, inclusiv cele fiscale

*Trimestru* — fiecare dintre perioadele de 3 luni consecutive în care este împărțit anul calendaristic

*Zestrea conductei* — cantitatea de fluid, în condițiile de presiune și temperatură de operare, corespunzătoare volumului interior al țevii, fără de care nu se poate efectua transportul pe conductă. Rolul zestrei conductei este acela de a asigura siguranța tehnologică a Sistemului național de transport și de a participa ca element accesoriu la activitatea de transport, fără de care activitatea de transport nu se poate efectua.

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

ANEXA Nr. 3  
la contractul-cadru

UNITATEA .....

**PROGRAM DE TRANSPORT**  
al cantităților anuale și lunare de țiței, gazolină, condensat și etan pentru anul.....  
— tone —

Nr. crt.	Punctul de primire	Sortimentul	Punctul de predare	Total an	Ianuarie	Februarie	Martie	Aprilie	Mai	Iunie	Iulie	August	Septembrie	Octombrie	Noiembrie	Decembrie

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

ANEXA Nr. 3.1  
la contractul-cadru

UNITATEA .....

**PROGRAM DE TRANSPORT**  
țiței și gazolină cu vagoane-cisternă pe cale ferată pentru anul .....

Sucursala	Schela	Rampa de încărcare	Calitate	An (tone)	Medie (tone/zi)	Destinație

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

ANEXA Nr. 4  
la contractul-cadru

UNITATEA .....

**LIMITELE MAXIME ANUALE\***  
admise drept consumuri tehnologice pentru activitățile de primire, depozitare, transport  
și predare a țițeiului, gazolinei și condensatului

- Țiței din țară (clase 1—7, cu excepția sursei țiței marin — depozit Midia Petromar) = .....%
- Țiței marin (clase 4—5, sursă depozit Midia Petromar) = .....%
- Țiței din import = .....%
- Gazolină = .....%
- Condensat (clasa 8 aferentă surse și calitate tradiționale) = .....%

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

\*Conform Ordinului președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale nr. 204/2019 privind aprobarea Metodologiei de stabilire a prețului de referință pentru țițeiurile extrase în România și a Instrucțiunilor tehnice privind activitatea titularilor de acorduri petroliere, cu modificările ulterioare.

ANEXA Nr. 5  
la contractul-cadru

UNITATEA .....

**SITUAȚIA**  
privind spațiul de depozitare a gazolinei și a etanului în caz de avarii

Nr. crt.	Produsul	Zona de producție	Punctul de primire	Spațiu depozitare

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

UNITATEA .....

**LISTA**  
**cuprinzând documentele și termenele de transmitere**

Nr. crt.	Denumirea documentului	Termenul de transmitere	Întocmit de ...
1.	Predarea țițeiului, gazolinei, condensatului și etanului lichid	A doua zi a decadei	transportator
2.	Program de predare a produselor destinate prelucrării	10 zile lucrătoare înainte de începerea lunii	beneficiar
3.	Graficul lunar al transportului țițeiului și gazolinei cu vagoane-cisternă de cale ferată	Cel mai târziu pe data de 5 pentru luna următoare	beneficiar
4.	Graficul anual al transportului țițeiului și gazolinei cu vagoane-cisternă de cale ferată	Cel mai târziu pe data de 15.11 pentru anul următor	beneficiar
5.	Balanța de transport al țițeiului și gazolinei cu vagoane-cisternă de cale ferată lunară și cumulată an	A opta zi lucrătoare a lunii următoare	transportator
6.	Raport de sinteză privind activitatea de transport al țițeiului pe conductă și cale ferată	Zilnic (telefon/fax)	transportator
7.	Balanța de transport al produselor, lunară și la schimbarea prețului produselor și cumulată an	A opta zi lucrătoare a lunii următoare	transportator
8.	Graficul de încărcare și sosire la destinație a navetelor de cale ferată	Săptămânal	transportator

Beneficiar,

.....

Transportator,

.....

ANEXA Nr. 7.1  
la contractul-cadru

**MIȘCARE (BALANȚĂ)**  
**țiței, gazolină, condensat și etan în perioada\* .....**

Nr. crt.	Locația	1_țiței greu TG	2_țiței mediu-greu TMG	3_țiței mediu TM	4_țiței mediu-ușor TMU	5_țiței ușor TU	6_țiței foarte ușor TFU	7_țiței ultra ușor TUU	Total țiței	8_Condensat CDS	Condensat ușor	Gazolină	Total general
	Stoc 1												
	Primiri												
	Primiri + stoc 1												
	Transfer 1												
	Total intrări												
	Total livrări												
	Terți												
	Consum tehnologic												
	Transfer gazolină												
	Transfer 2												
	Total ieșiri												
	Stoc 2 Conpet												
	Stoc 2 Terți												

Transportator,

.....

\*Conform Ordinului președintelui Agenției Naționale pentru Resurse Minerale nr. 204/2019 privind aprobarea Metodologiei de stabilire a prețului de referință pentru țițeiurile extrase în România și a Instrucțiunilor tehnice privind activitatea titularilor de acorduri petroliere, cu modificările ulterioare.

**MIȘCAREA (BALANȚA)  
țițeiului transportat pe rețeaua de conducte pentru țițeiul din import**

	Luna [kg]	Cumulat an [kg]
Stoc inițial		
Primit de la S.C. OIL TERMINAL — S.A.		
Primit + Stoc		
Transfer		
Total intrări		
Livrat la Rafinăria .....		
Consum tehnologic efectiv		
Total ieșiri		
Stoc final		

Transportator,  
.....

**ACTE ALE COLEGIULUI PSIHOLOGILOR DIN ROMÂNIA**

COLEGIUL PSIHOLOGILOR DIN ROMÂNIA

**HOTĂRÂRE****privind aprobarea Procedurii de înscriere în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”**

Având în vedere prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 105/2021 privind aprobarea și implementarea Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”, precum și dispozițiile Legii nr. 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, cu modificările ulterioare,

în temeiul art. 51 din Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 788/2005, cu completările ulterioare,

**Comitetul director al Colegiului Psihologilor din România hotărăște:**

Art. 1. — Se aprobă Procedura de înscriere în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul

pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Prezenta hotărâre se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare de la data publicării.

Președintele Comitetului director al Colegiului Psihologilor din România,  
**Ion Dafinoiu**

**PROCEDURĂ**  
**de înscriere în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”**

Art. 1. — (1) Serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii” se asigură de către psihologi acreditați de Colegiul Psihologilor din România din domeniile psihologie educațională, consiliere școlară și vocațională, psihopedagogie specială, psihoterapie, consiliere psihologică, psihologie clinică, organizați în cabinete individuale de psihologie, societăți civile profesionale de psihologie, cabinete asociate.

(2) Serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii” se vor presta de către fiecare psiholog potrivit competențelor pe care acesta le deține, în conformitate cu prevederile Normelor privind competențele profesionale ale psihologilor cu drept de liberă practică, aprobate prin Hotărârea Comitetului director al Colegiului Psihologilor din România nr. 1/2019 pentru aprobarea normelor privind competențele profesionale, educația, formarea și atestarea profesională ale psihologilor cu drept de liberă practică, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Pentru prestarea serviciilor de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”, psihologii prevăzuți la alin. (1) se vor înscrie în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”, denumit în continuare *Registrul*, ce se va publica pe site-ul Colegiului Psihologilor din România.

(4) Procedura de înscriere, validare, actualizare, radiere etc. în/din Registrul se realizează de către Secretariatul Colegiului Psihologilor din România.

Art. 2. — Pentru înscrierea în Registrul, psihologul trebuie să îndeplinească, în mod cumulativ, următoarele condiții:

a) deținerea atestatului de liberă practică eliberat de către Colegiul Psihologilor din România în cel puțin una dintre specialitățile psihologie educațională, consiliere școlară și vocațională, psihopedagogie specială, psihoterapie, consiliere psihologică, psihologie clinică și figurarea acestuia ca fiind activ în Registrul unic al psihologilor cu drept de liberă practică;

b) înscrierea în Registrul formelor de exercitare a profesiei de psiholog în calitate de psiholog titular sau de psiholog angajat într-una din următoarele forme de exercitare: cabinet individual de psihologie, societate civilă profesională de psihologie sau cabinete asociate.

Art. 3. — Înscrierea în Registrul implică parcurgerea succesivă a următoarelor etape:

a) etapa 1: accesarea site-ului Colegiului Psihologilor din România și selectarea secțiunii Înregistrare psihologi acreditați pentru Programul național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”;

b) etapa 2: descărcarea și completarea documentului „Declarație pe propria răspundere pentru înscrierea psihologului cu drept de liberă practică în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — «Din grijă pentru copii», prezentat în anexa care face parte integrantă din prezenta procedură;

c) etapa 3: completarea tuturor câmpurilor din formularul pentru înscrierea în Registrul și verificarea cu atenție a datelor de contact menționate în formular (adresă de e-mail, număr de telefon), astfel încât să fie completate corect, aceste informații reprezentând datele de contact la care se va trimite automat e-mail de confirmare pentru solicitarea transmisă și e-mail de validare/invalidare/prezentare completări pentru solicitarea transmisă;

d) etapa 4: încărcarea în formularul pentru înscrierea în Registrul a declarației pe propria răspundere prevăzute la lit. b) completate, semnate, parafate și ștampilate;

e) etapa 5: transmiterea solicitării pentru înscrierea în Registrul, după finalizarea completării formularului și încărcarea declarației pe propria răspundere prevăzute la lit. b);

f) etapa 6: după expedierea solicitării pentru înscrierea în Registrul se va transmite solicitantului un mesaj de confirmare pe site și un e-mail pe adresa menționată de către solicitant în formularul completat. Acest e-mail reprezintă confirmarea înregistrării solicitării, un sumar al solicitării și transmiterea solicitării pentru verificare și validare;

g) etapa 7: în termen de maximum 10 zile de la transmiterea solicitării complete se va trimite un e-mail pentru validarea solicitării și comunicarea acesteia în vederea afișării pe site-ul Colegiului Psihologilor din România, în Registrul.

Art. 4. — În situația în care există anumite dificultăți întâmpinate în procesul de validare (declarația pe propria răspundere nu este semnată, parafată, ștampilată, solicitantul figurează ca fiind suspendat în Registrul unic al psihologilor cu drept de liberă practică, solicitantul nu deține cel puțin una dintre specialitățile prevăzute la art. 1 alin. (1), nu este identificată în Registrul formelor de exercitare a profesiei de psiholog calitatea de psiholog titular sau psiholog angajat într-o formă de exercitare etc.), se va transmite un e-mail cu solicitarea clarificării situațiilor semnalate.

Art. 5. — O solicitare poate obține unul/una dintre următoarele statusuri/rezoluții:

a) solicitare validată — se primește un e-mail de validare și solicitantul este înscris în Registrul, în termen de maximum 15 zile de la data transmiterii solicitării complete;

b) solicitare pentru care se impun clarificări — se primește un e-mail și solicitantul trebuie să clarifice aspectele semnalate în e-mail, dacă există această posibilitate. O astfel de rezoluție, după analizarea răspunsului/documentelor transmis(e) de solicitant sau constatând lipsa transmiterii clarificărilor solicitate, va primi un nou status, respectiv solicitare validată sau solicitare invalidată;

c) solicitare invalidată — unul sau mai multe dintre criteriile formale cuprinse în declarația pe propria răspundere prevăzută la art. 3 lit. b) și menționate în formularul completat nu respectă prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 105/2021 privind aprobarea și implementarea Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii” și/sau prevederile prezentei proceduri.

Art. 6. — Psihologii înscrși în Registrul se vor radia din Registrul:

a) în situația în care nu mai îndeplinesc oricare dintre condițiile prevăzute de prezenta procedură;

b) la cerere.



**DECLARAȚIE PE PROPRIA RĂSPUNDERE**

**pentru înscrierea psihologului cu drept de liberă practică în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”**

Vă informăm că organizația profesională Colegiul Psihologilor din România procesează datele dumneavoastră cu caracter personal comunicate în prezenta declarație pe propria răspundere offline și online, în temeiul Legii nr. 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, cu modificările ulterioare, al Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 788/2005, cu completările ulterioare, și al Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 105/2021 privind aprobarea și implementarea Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”, acte normative ce reglementează activitatea psihologilor cu drept de liberă practică, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România. Prelucrarea datelor se realizează exclusiv pentru atingerea scopurilor cu care a fost investit Colegiul Psihologilor din România, ca autoritate de reglementare a profesiei de psiholog cu drept de liberă practică.

Subsemnatul(a), ....., psiholog cu drept de liberă practică, având cod personal din Registrul unic al psihologilor cu drept de liberă practică din România ....., CNP ....., e-mail ....., telefon ....., deținând atestat de liberă practică valid, în treapta de specializare psiholog ....., în următoarea/următoarele specialitate/specialități pentru care solicit înscrierea în Registrul psihologilor acreditați să furnizeze serviciile de intervenție psihologică și psihoterapeutică pentru copii din cadrul Programului național de suport pentru copii, în contextul pandemiei de COVID-19 — „Din grijă pentru copii”:

psihologie educațională, consiliere școlară și vocațională;

psihopedagogie specială;

psihoterapie;

consiliere psihologică;

psihologie clinică

și având competență în următorul/următoarele domeniu/domenii specific/specifice .....

(Se completează doar în cazul specialităților consiliere psihologică și psihoterapie.),

desfășurându-mi activitatea în cadrul cabinetului individual de psihologie/societății civile profesionale de psihologie/cabinetelor asociate: .....

având COD RUP partea a II-a (cod formă de exercitare) .....

în calitatea mea de:

a)  titular

sau

b)  angajat în cadrul cabinetului individual de psihologie/societății civile profesionale de psihologie/cabinetelor asociate menționat/e anterior, cu contract de muncă nr. .... din data .....

și cunoscând sancțiunile aplicate faptei de fals în declarații prevăzute de Legea nr. 286/2009 privind Codul penal, cu modificările și completările ulterioare, declar pe propria răspundere următoarele:

— informațiile completate în acest formular sunt corecte;

— îmi asum respectarea tuturor actelor normative în vigoare privind exercitarea profesiei de psiholog;

— dreptul de liberă practică nu îmi este afectat de vreuna dintre cauzele de suspendare prevăzute de art. 18 din Legea nr. 213/2004 privind exercitarea profesiei de psiholog cu drept de liberă practică, înființarea, organizarea și funcționarea Colegiului Psihologilor din România, cu modificările ulterioare;

— îmi exprim acordul ca organizația profesională Colegiul Psihologilor din România să proceseze datele cu caracter personal cuprinse în prezenta declarație pe propria răspundere online și offline exclusiv pentru scopurile reglementate prin legislația în vigoare a profesiei de psiholog cu drept de liberă practică.

NOTĂ:

Titularul formei de exercitare a profesiei își asumă răspunderea solidar pentru corectitudinea informațiilor declarate de către angajat.

Semnătură și parafă psiholog titular

.....

Semnătură și parafă psiholog angajat

.....

(dacă este cazul)

Ștampilă formă de exercitare

.....

# ACTE ALE ÎNALTEI CURȚI DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE

ÎNALTA CURTE DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE

COMPLETUL PENTRU SOLUȚIONAREA RECURSULUI ÎN INTERESUL LEGII

## DECIZIA Nr. 21

din 27 septembrie 2021

Dosar nr. 1.694/1/2021

Corina-Alina Corbu	— președintele Înaltei Curți de Casație și Justiție — președintele completului
Laura-Mihaela Ivanovici	— președintele Secției I civile
Marian Budă	— președintele Secției a II-a civile
Angelica Denisa Stănișor	— președintele Secției de contencios administrativ și fiscal
Daniel Grădinaru	— președintele Secției penale
Simona Lala Cristescu	— judecător la Secția I civilă
Bianca Elena Țândărescu	— judecător la Secția I civilă
Beatrice Ioana Nestor	— judecător la Secția I civilă
Cristina Truțescu	— judecător la Secția I civilă
Adina Georgeta Nicolae	— judecător la Secția I civilă
Carmen Georgeta Negrilă	— judecător la Secția I civilă
Valentin Mitea	— judecător la Secția I civilă
Lavinia Dascălu	— judecător la Secția I civilă
Denisa Livia Băldean	— judecător la Secția I civilă
Mioara Iolanda Grecu	— judecător la Secția I civilă
Andreea Liana Constanda	— judecător la Secția I civilă
Eugenia Pușcașiu	— judecător la Secția I civilă
Georgeta Stegaru	— judecător la Secția I civilă
Lavinia Curelea	— judecător la Secția I civilă
Mirela Polițeanu	— judecător la Secția a II-a civilă
Diana Manole	— judecător la Secția a II-a civilă
Andreea Marchidan	— judecător la Secția de contencios administrativ și fiscal
Maria Andrieș	— judecător la Secția de contencios administrativ și fiscal
Ana-Hermina Iancu	— judecător la Secția penală
Rodica Aida Popa	— judecător la Secția penală

1. Completul pentru soluționarea recursului în interesul legii ce formează obiectul Dosarului nr. 1.694/1/2021 este constituit conform dispozițiilor art. 516 alin. (1) din Codul de procedură civilă și ale art. 34 alin. (2) din Regulamentul privind organizarea și funcționarea administrativă a Înaltei Curți de Casație și Justiție, republicat, cu completările ulterioare (*Regulamentul*).

2. Ședința este prezidată de doamna judecător Corina-Alina Corbu, președintele Înaltei Curți de Casație și Justiție.

3. Procurorul general al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție este reprezentat de doamna procuror-șef al Serviciului judiciar civil din cadrul Secției judiciare Diana Berlic.

4. La ședința de judecată participă doamna magistrat-asistent Elena Adriana Stamatescu, desemnată în conformitate cu dispozițiile art. 35 din Regulament.

5. Înalta Curte de Casație și Justiție — Completul pentru soluționarea recursului în interesul legii a luat în examinare recursul în interesul legii formulat de Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție.

6. Magistratul-asistent referă cu privire la obiectul recursului în interesul legii, precum și cu privire la faptul că la dosar au fost depuse hotărâri definitive contradictorii pronunțate de instanțele judecătorești, raportul întocmit de judecătorii-raportori și punctul de vedere al procurorului general al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție.

7. Constatând că nu există chestiuni prealabile, doamna judecător Corina-Alina Corbu, președintele completului, acordă cuvântul reprezentantului procurorului general asupra recursului în interesul legii.

8. Doamna procuror Diana Berlic arată că procurorul general apreciază ca fiind în litera și spiritul legii orientarea jurisprudențială potrivit căreia locul producerii prejudiciului este același cu locul săvârșirii faptei ilicite, competența teritorială fiind stabilită în favoarea instanței în a cărei rază teritorială se află locul efectuării comunicărilor publice neautorizate. În considerarea criteriului alternativ prevăzut de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, locul unde s-a produs prejudiciul nu este echivalentul locului unde trebuie făcută plata, ci acela în care se conturează în mod cert efectul patrimonial negativ al faptei ilicite. În cazul răspunderii civile delictuale, reperul de stabilire a competenței nu poate fi locul sediului băncii la care persoana păgubită are deschis un cont bancar în care se poate efectua plata despăgubirilor datorate cu titlu de remunerații neachitate pentru comunicarea publică de opere muzicale, întrucât această interpretare ar echivala cu posibilitatea reclamantei de a alege instanța competentă, în temeiul art. 116 din Codul de procedură civilă, cu nesocotirea dispozițiilor art. 107 și art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă. Opinia potrivit căreia locul producerii prejudiciului este locul efectuării comunicării publice neautorizate are în vedere, totodată, mai buna administrare a justiției și administrarea mai facilă a probelor, corespunzând întru totul raționamentelor juridice dezvoltate de Curtea de Justiție a Uniunii Europene. Pentru aceste considerente, solicită admiterea sesizării cu recurs în interesul legii și pronunțarea unei decizii de unificare a practicii judiciare.

9. Doamna judecător Corina-Alina Corbu, președintele completului, declară dezbaterile închise, iar completul de judecată rămâne în pronunțare asupra recursului în interesul legii.

ÎNALTA CURTE,

deliberând asupra recursului în interesul legii, constată următoarele:

### I. Sesizarea Înaltei Curți de Casație și Justiție

10. La data de 7 iunie 2021, Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție a sesizat instanța supremă cu soluționarea recursului în interesul legii vizând următoarea problemă de drept: *aplicarea și interpretarea unitară a dispozițiilor art. 107, art. 113 alin. (1) pct. 3 și 9 și art. 116 din Codul de procedură civilă, în ceea ce privește stabilirea competenței teritoriale, în funcție de interpretarea dată noțiunii de „loc al producerii prejudiciului”, în acțiunile în pretenții formulate de organisme de gestiune colectivă a drepturilor de autor, acțiuni având ca obiect obligarea utilizatorilor de a achita remunerațiile cuvenite pentru comunicarea publică/radiodifuzarea neautorizată a operelor muzicale/fonograme de comerț sau publicate în scop comercial.*

11. Recursul în interesul legii a fost înregistrat la Înalta Curte de Casație și Justiție la aceeași dată, formându-se Dosarul nr. 1.694/1/2021, cu termen de soluționare la 27 septembrie 2021.

## II. Prevederile legale supuse interpretării Înaltei Curți de Casație și Justiție

12. Înalta Curte de Casație și Justiție este chemată să interpreteze, în vederea aplicării unitare, următoarele prevederi legale:

*Codul de procedură civilă*

Art. 107. — Regula generală

„(1) Cererea de chemare în judecată se introduce la instanța în a cărei circumscripție domiciliază sau își are sediul pârâtul, dacă legea nu prevede altfel.

(2) Instanța rămâne competentă să judece procesul chiar dacă, ulterior sesizării, pârâtul își schimbă domiciliul sau sediul.”

Art. 113. — Competența teritorială alternativă

„(1) În afară de instanțele prevăzute la art. 107—112, mai sunt competente: (...)

9. instanța în a cărei circumscripție s-a săvârșit fapta ilicită sau s-a produs prejudiciul, pentru cererile privind obligațiile izvorâte dintr-o asemenea faptă. (...)”

Art. 116. — Alegerea instanței — „Reclamantul are alegerea între mai multe instanțe deopotrivă competente.”

## III. Examenul practicii judiciare

13. Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție a identificat existența a două orientări jurisprudențiale distincte în această problemă de drept.

14. Astfel, într-o primă orientare jurisprudențială, s-a reținut că locul producerii prejudiciului este același cu locul săvârșirii faptei ilicite, competența teritorială fiind stabilită în favoarea instanței în a cărei rază teritorială se află locul efectuării comunicărilor publice neautorizate. În considerarea criteriului alternativ prevăzut de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, locul unde s-a produs prejudiciul nu este echivalentul locului unde trebuie făcută plata, întrucât acțiunea are ca obiect plata remunerațiilor datorate de pârâtă în temeiul răspunderii civile delictuale, ca urmare a săvârșirii unei fapte ilicite, în lipsa unei convenții de stabilire a locului plății.

15. Din punctul de vedere al competenței prevăzute de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, locul producerii prejudiciului nu este, însă, cel în care pierderea pecuniară, ca urmare a neplății remunerațiilor de către un utilizator al repertoriului protejat, este resimțită de către reclamantă, ci acela în care se conturează în mod cert efectul patrimonial negativ al faptei ilicite.

16. Competența se stabilește potrivit unui reper previzibil, iar în cazul răspunderii civile delictuale acest reper nu poate fi locul sediului băncii la care persoana păgubită are deschis un cont bancar în care se poate efectua plata despăgubirilor datorate cu titlu de remunerații neachitate pentru comunicarea publică de opere muzicale, întrucât această interpretare ar echivala cu posibilitatea reclamantului de a alege instanța competentă în temeiul art. 116 din Codul de procedură civilă, în afara opțiunii permise între instanțele determinate potrivit art. 107 și art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă.

17. Fiind vorba despre comunicarea publică neautorizată de opere muzicale de către pârâtă prin utilizarea repertoriului protejat și fără plata remunerației datorate, locul producerii prejudiciului este inoperant, câtă vreme acesta nu este diferit de locul săvârșirii faptei ilicite, întrucât această comunicare publică se realizează la locul derulării activităților de cazare și de alimentație publică, inclusiv evenimente, în unitățile pârâtei, loc care este și cel al producerii prejudiciului.

18. Temeiul de drept pe care se fundamentează această opinie rezultă din interpretarea art. 107 și art. 113 alin. (1) pct. 9

din Codul de procedură civilă, stabilindu-se că locul producerii prejudiciului este locul în care devine certă și în care se produce pierderea pecuniară pretinsă. Chiar dacă s-ar avea în vedere prevederile Codului civil în considerarea pretenției reclamantei de reparare a prejudiciului, se impune a se da eficiență dispozițiilor art. 1.504 din Codul civil referitoare la plata prin virament bancar, și nu celor ale art. 1.494 din Codul civil privind locul plății.

19. În condițiile în care plata remunerațiilor ar fi trebuit să se facă în contul bancar indicat de către creditor, așadar, printr-un instrument de plată, prin intermediul căruia sumele de bani urmau să fie transferate din contul bancar al debitorului, este suficient a se constata că nu a fost emis un ordin de plată, semnat de debitor și vizat de instituția de credit plătitoare, dispoziție care ar fi prezumat relativ data plății, conform art. 1.504 din Codul civil.

20. De altfel, și în cazul aplicării criteriului instanței de la locul săvârșirii faptei ilicite, competența de soluționare a cauzei se verifică tot cu privire la instanța de la sediul pârâtei care a avut conduita ilicită de a decide comunicarea publică a operelor muzicale, fără autorizarea prevăzută de lege și fără plata remunerației datorate. Locul producerii prejudiciului nu poate fi reținut ca fiind locul sediului băncii la care reclamanta are cont deschis pentru a se face plata, producerea prejudiciului fiind concomitentă cu săvârșirea faptei ilicite.

21. După cum rezultă din expunerea de motive a noului Cod de procedură civilă, la elaborarea acestuia au fost avute în vedere instrumentele normative naționale și internaționale, fiind menționat și Regulamentul (CE) nr. 44/2001 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (*Regulamentul nr. 44/2001*) — pct. 3 „Alte informații” din secțiunea a 2-a „Motivul emiterii actului normativ”. De asemenea, „La edictarea soluțiilor legislative cuprinse în proiectul noului Cod de procedură civilă s-a avut în vedere ca dispozițiile propuse să nu contravină sau să facă dificilă aplicarea directă a unor instrumente juridice comunitare” (pct. 2 — „Compatibilitatea proiectului de act normativ cu legislația comunitară în materie” din secțiunea a 5-a „Efectele proiectului de act normativ asupra legislației în vigoare”).

22. Față de rațiunile noii reglementări, în interpretarea normei din Codul de procedură civilă este utilă, așadar, raportarea la prevederile corespunzătoare din Regulamentul nr. 44/2001, astfel cum au fost interpretate în jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.

23. În acest context, se constată că opinia potrivit căreia locul producerii prejudiciului este locul efectuării comunicării publice neautorizate corespunde raționamentelor juridice dezvoltate de Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

24. Astfel, nici din această perspectivă nu se poate stabili competența instanței în a cărei rază teritorială se află sediul creditorului ori banca unde reclamantul are deschis contul în care trebuiau plătite remunerațiile. Acel loc este legat de consecințele negative ulterioare producerii prejudiciului.

25. Pierderea patrimonială a survenit chiar în locul în care a fost săvârșită fapta ilicită, iar stabilirea competenței în funcție de acesta răspunde cerințelor de facilitare a administrării probelor și de organizare utilă a justiției.

26. Rezultatul acestui raționament jurisdicțional este stabilirea competenței în favoarea aceluși tribunal în circumscripția căruia s-a săvârșit fapta ilicită, această primă orientare fiind reflectată în deciziile nr. 833 din 7 aprilie 2020, nr. 2.217 din 3 noiembrie 2020, nr. 1.073 din 9 iunie 2020, nr. 584 din 19 martie 2019 și nr. 561 din 20 februarie 2015, pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția I civilă.

27. În cea de-a doua orientare jurisprudențială, s-a reținut că locul săvârșirii faptei ilicite (comunicarea publică fără drept a operelor muzicale sau fonogramelor) este distinct de locul producerii prejudiciului, acesta din urmă fiind cel de la sediul reclamantei (locul plății), adică acolo unde se produc efectele faptei prejudiciabile. În consecință, competența teritorială a fost stabilită în favoarea instanței în a cărei circumscripție se află locul unde se face plata sumelor reclamate prin acțiune, respectiv acolo unde se află unitatea bancară la care reclamanta are deschis contul bancar. În argumentarea acestei opinii s-a apreciat că locul producerii prejudiciului este locul în care se face plata/încasarea sumelor cu titlu de remunerații pretinse de către reclamantă, în calitate de organism de gestiune colectivă.

28. Potrivit art. 1.494 alin. (1) lit. a) din Codul civil, în lipsa unei stipulații contrare ori dacă locul plății nu se poate stabili potrivit naturii prestației sau în temeiul contractului, al practicilor statornicite între părți ori al uzanțelor, obligațiile bănești trebuie executate la domiciliul sau, după caz, sediul creditorului de la data plății (sediul reclamantului).

29. Din interpretarea dispozițiilor art. 116 din Codul de procedură civilă rezultă că, în cazul competenței teritoriale alternative, reclamantul este cel îndreptățit să aleagă o instanță dintre mai multe instanțe deopotrivă competente. Prin depunerea cererii de chemare în judecată, reclamantul a ales între cele două instanțe deopotrivă competente, fixând competența teritorială de soluționare a cauzei în favoarea instanței care nu își putea invoca din oficiu necompetența de soluționare a cauzei, fiind ținută de alegerea făcută de reclamant, în raport cu locul producerii prejudiciului.

30. Această a doua orientare jurisprudențială a fost expusă în Decizia nr. 1.498 din 14 iulie 2020, pronunțată de Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția I civilă, precum și în Decizia nr. 2.567 din 10 decembrie 2020, pronunțată de Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția a II-a civilă.

#### **IV. Opinia titularului sesizării — Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție**

31. Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție a constatat, din analiza hotărârilor pronunțate, că rezultă existența unei practici neunitare și, în consecință, se impune declanșarea mecanismului de unificare judiciară, în temeiul dispozițiilor art. 514 și următoarelor din Codul de procedură civilă.

#### **V. Opinia procurorului general al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție**

32. Analizând orientările jurisprudențiale identificate în practica instanțelor, procurorul general a apreciat ca fiind în spiritul legii prima orientare jurisprudențială (prezentată la punctul 14 din prezenta decizie).

33. În fundamentarea punctului său de vedere a arătat că obiectul acțiunilor în care s-au pronunțat hotărârile judecătorești supuse examinării îl constituie solicitarea de despăgubiri întemeiate pe dispozițiile care reglementează răspunderea civilă delictuală, pentru fapta de comunicare publică de fonograme sau de reproduceri ale acestora și de prestații artistice din domeniul audiovizual, fără autorizarea prealabilă din partea organismului de gestiune colectivă și fără plata remunerațiilor convenite titularilor ale căror drepturi sunt gestionate de către Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți (CREDIDAM).

34. Potrivit dispozițiilor din Codul de procedură civilă, în materia răspunderii civile delictuale sunt competente, din punct de vedere teritorial, mai multe instanțe, alegerea între acestea revenind reclamantului.

35. În considerarea criteriului alternativ prevăzut de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, locul unde s-a produs prejudiciul nu este echivalentul locului unde trebuie

făcută plata, întrucât acțiunea are ca obiect plata remunerațiilor datorate de părât în temeiul răspunderii civile delictuale, ca urmare a săvârșirii unei fapte ilicite, în lipsa unei convenții de stabilire a locului plății.

36. Or, conform dispozițiilor art. 113 alin. (1) pct. 7 din Codul de procedură civilă, instanța locului de plată este competentă în cererile privitoare la obligațiile ce izvorăsc dintr-o cambie, cec, bilet la ordin sau dintr-un alt titlu de valoare, ceea ce nu este cazul în speță.

37. Prejudiciul devine cert după utilizarea efectivă și poate fi cuantificat în funcție de spațiul în care a avut loc respectiva utilizare și de durata acesteia, pe baza documentelor aflate în posesia utilizatorului, dat fiind că ambele modalități de calcul prevăzute de art. 188 alin. (2) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, republicată, cu modificările și completările ulterioare (Legea nr. 8/1996) — câștigul nerealizat sau triplul remunerațiilor legal datorate pentru acel tip de utilizare — presupun raportarea la remunerația prevăzută de metodologie.

38. Față de aceste circumstanțe, locul în care devine certă și, deci, se produce pierderea pecuniară pretinsă de către beneficiar este chiar locul în care a avut loc respectiva comunicare publică. Prin urmare, rezultă ca fiind lipsită de relevanță, pentru identificarea locului producerii prejudiciului, împrejurarea că plata remunerațiilor trebuia făcută într-un anumit cont bancar al reclamantei, întrucât litigiile în discuție nu sunt întemeiate pe existența unor convenții, așadar, locul unde s-a produs prejudiciul, în sensul art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, nu poate fi considerat locul unde trebuie făcută plata.

39. Locul plății are relevanță în examinarea fondului raportului juridic dedus judecății, pentru stabilirea îndreptățirii la despăgubiri a reclamantei, însă nu și pentru determinarea competenței pe baza locului producerii prejudiciului, în condițiile în care art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă nu are în vedere locul reparării prejudiciului.

40. De aceea, nu se poate stabili competența în favoarea instanței în a cărei rază teritorială se află sediul creditorului ori banca unde reclamantul își are deschis contul în care trebuiau plătite remunerațiile. Acel loc este legat de consecințele negative ulterioare producerii prejudiciului.

41. Pierderea patrimonială a survenit chiar în locul în care a fost săvârșită fapta ilicită, iar stabilirea competenței în funcție de acesta răspunde cerințelor de facilitare a administrării probelor și de organizare utilă a justiției.

42. Prin urmare, pentru stabilirea locului producerii prejudiciului este relevant locul în care este lezată valoarea socială ocrotită de lege, respectiv locul producerii prejudiciului nemijlocit, care constituie consecința imediată a faptei ilicite.

43. În consecință, procurorul general a apreciat că, în interpretarea și aplicarea unitară a dispozițiilor art. 107, art. 113 alin. (1) pct. 3 și pct. 9 și art. 116 din Codul de procedură civilă, în cauzele având ca obiect acțiunile în pretenții formulate de organisme de gestiune colectivă a drepturilor de autor, constând în obligarea utilizatorilor de a achita remunerațiile convenite pentru comunicarea publică/radiodifuzarea neautorizată a operelor muzicale/fonogramelor de comerț sau publicate în scop comercial, în determinarea instanței competente teritorial, locul producerii prejudiciului este același cu locul săvârșirii faptei ilicite, respectiv locul efectuării comunicărilor publice neautorizate.

#### **VI. Jurisprudența Curții Constituționale**

44. Curtea Constituțională s-a pronunțat asupra constituționalității dispozițiilor art. 107 alin. (1) din Codul de procedură civilă, respingând excepția invocată.

45. Astfel, prin Decizia nr. 347 din 22 mai 2018, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 738 din 27 august 2018, s-a reținut că: „17. *Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că dispozițiile art. 107 alin. (1) din Codul de procedură civilă stabilesc instanța competentă din punct de vedere teritorial să soluționeze litigiile dintre părți, și anume cea de la domiciliul sau sediul pârâtului, în absența unei norme contrare. (...)* 18. *Prevederile criticate reglementează conduita reclamantului în faza preprocesuală, stabilind cadrul și limitele în care acesta poate sesiza instanța cu cererea de chemare în judecată. În ceea ce privește susținerea conform căreia există o inegalitate de tratament aplicabil, sub acest aspect, părților din proces, Curtea reține că această critică este neîntemeiată, având în vedere că poziția juridică a reclamantului care declanșează procesul este total diferită de cea a pârâtului chemat în judecată prin acțiunea introdusă de reclamant. Mai mult, în condițiile în care însăși legea stabilește instanța competentă și limitele în care reclamantul își poate exercita dreptul de opțiune, Curtea constată că susținerile autorului excepției potrivit cărora dispozițiile criticate ar sta la baza pronunțării unei hotărâri arbitrare nu pot fi primite. Stabilirea prin prevederile legale criticate a competenței teritoriale alternative nu aduce atingere, sub nicio formă, dreptului părților de a beneficia de un proces echitabil și nu afectează imparțialitatea justiției.* 19. *În fine, potrivit dispozițiilor art. 126 alin. (2) din Constituție, procedura de judecată este prevăzută de lege, astfel încât stabilirea regulilor referitoare la competența teritorială imperativă și/sau alternativă, precum și la părțile care au dreptul de a alege reprezintă o atribuție exclusivă a legiuitorului”.*

46. Până la data pronunțării prezentei decizii, Curtea Constituțională nu a fost sesizată cu excepții de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 113 alin. (1) pct. 9 și art. 116 din Codul de procedură civilă.

#### VII. **Opinia judecătorilor-raportori**

47. Judecătorii-raportori au apreciat că, în interpretarea și aplicarea unitară a dispozițiilor art. 107, art. 113 alin. (1) pct. 9 și art. 116 din Codul de procedură civilă, sintagma „loc al producerii prejudiciului” în acțiunile în pretenții formulate de organisme de gestiune colectivă a drepturilor de autor, având ca obiect obligarea utilizatorilor de a achita remunerațiile cuvenite pentru comunicarea publică/radiodifuzarea neautorizată a fonogramelor de comerț sau publicate în scop comercial ori a reproducerilor acestora și/sau a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual, corespunde locului săvârșirii faptei ilicite, iar nu celui al efectuării plății prejudiciului.

#### VIII. **Înalta Curte de Casație și Justiție**

*Examinând sesizarea cu recurs în interesul legii, raportul întocmit de judecătorii-raportori și dispozițiile legale ce se solicită a fi interpretate în mod unitar, reține următoarele:*

##### VIII.1. **Analiza condițiilor de admisibilitate a recursului în interesul legii**

48. Verificându-se regularitatea sesizării, se constată că Înalta Curte de Casație și Justiție a fost legal sesizată de Colegiul de conducere al instanței supreme (conform Hotărârii nr. 54 din 27 aprilie 2021), acesta având, potrivit dispozițiilor art. 514 din Codul de procedură civilă, legitimitate procesuală pentru declanșarea mecanismului de unificare a practicii, în scopul interpretării și aplicării unitare a legii.

49. În privința cerințelor de formă ale promovării recursului în interesul legii, ele rezultă din prevederile art. 515 din Codul de procedură civilă, conform cărora acesta este admisibil „numai dacă se face dovada că problemele de drept care formează obiectul judecății au fost soluționate în mod diferit prin hotărâri judecătorești definitive, care se anexează cererii.”

50. Ca atare, din cuprinsul normei procedurale menționate, reiese că trebuie îndeplinite următoarele condiții pentru ca recursul în interesul legii să fie admisibil:

- sesizarea să aibă ca obiect o problemă de drept;
- problema de drept să fi fost dezlegată diferit de instanțele judecătorești;

- dovada soluționării diferite de către instanțele judecătorești să se facă prin hotărâri judecătorești definitive;

- hotărârile judecătorești definitive să fie anexate cererii.

51. Din analiza memoriului de sesizare cu recurs în interesul legii, precum și a documentelor anexate rezultă îndeplinirea cerințelor formale de admisibilitate anterior enumerate.

52. Astfel, potrivit celor arătate în cuprinsul actului de sesizare al Colegiului de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție, precum și din anexele acestuia, reiese că la nivelul instanței supreme există practică neunitară în determinarea, pe calea reguletoarelor de competență, a instanței competente teritorial să soluționeze acțiuni în răspundere civilă delictuală având cauza juridică în comunicarea publică de fonograme sau de reproduceri ale acestora și/sau de prestații artistice din domeniul audiovizual fără deținerea prealabilă a autorizațiilor/licenței neexclusive de către utilizator și fără plata remunerațiilor cuvenite titularilor de drepturi conexe.

53. Este vorba, în mod evident, despre o problemă de drept, în sensul art. 515 din Codul de procedură civilă, care a determinat soluții diferite, decurgând, în esență, din modalitatea în care s-a interpretat, în materia răspunderii civile delictuale, locul producerii prejudiciului, element al angajării răspunderii și, respectiv, criteriu de determinare a competenței avut în vedere de dispozițiile art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă.

54. De asemenea, dovada soluționării diferite prin hotărâri definitive, pronunțate în regulator de competență, s-a făcut potrivit materialului anexat sesizării cu recurs în interesul legii.

##### VIII.2. **Asupra fondului recursului în interesul legii**

55. Astfel cum s-a menționat deja, în analiza condiției de admisibilitate referitoare la problema de drept ce a constituit obiect al interpretărilor și dezlegărilor jurisprudențiale diferite, aceasta constă în modalitatea în care, în determinarea instanței competente teritorial să rezolve litigii privind angajarea răspunderii civile delictuale pentru comunicarea publică de fonograme de comerț/de reproduceri ale acestora/de prestații artistice în domeniul audiovizual fără deținerea prealabilă a licențelor eliberate de organisme de gestiune colectivă desemnate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA), instanța supremă s-a raportat la criteriul prevăzut de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă și înțelegerea sintagmei „locul unde s-a produs prejudiciul”.

56. Identificând în mod unitar materia litigioasă, ca fiind una a răspunderii pentru fapta ilicită constând în folosirea neautorizată — adică fără solicitarea și eliberarea prealabilă a licenței care dă dreptul la utilizarea fonogramelor sau a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organisme de gestiune colectivă [respectiv CREDIDAM și Uniunea Producătorilor de Fonograme din România (UPFR)] desemnate de ORDA — și fără plata remunerațiilor cuvenite artiștilor interpreți sau executanți ori producătorilor de fonograme, în același timp, instanțele au făcut aprecieri diferite asupra locului producerii prejudiciului care, alături de locul săvârșirii faptei, este criteriu de determinare a competenței alternative [în afara instanțelor enumerate la art. 107—112 din Codul de procedură civilă, conform normei de trimitere din art. 113 alin. (1) din Codul de procedură civilă].

57. În legătură cu această apreciere, unele hotărâri rețin că locul producerii prejudiciului este acela unde s-a săvârșit fapta

ilicită, în timp ce, în orientarea jurisprudențială contrară, acest loc al producerii prejudiciului este considerat cel în care ar trebui să se efectueze plata, respectiv sediul reclamantei (în speță, al CREDIDAM sau UPFR, organismele care acționează în numele titularilor drepturilor conexe) sau al băncii la care are deschis contul reclamanta și în care urma să fie virate sumele de bani.

58. Față de modalitatea de săvârșire a faptei ilicite și de felul în care se produce prejudiciul în astfel de spețe care au generat practica neunitară, locul în care apare consecința negativă asupra patrimoniului supus reparației nu poate fi înțeles decât în sensul locului săvârșirii faptei vătămătoare.

59. În primul rând, trebuie subliniat că finalmente prejudiciul se reflectă în patrimoniul titularilor de drepturi conexe (artiști interpreți sau executanți, respectiv producători de fonograme), chiar dacă în numele acestora acționează organismele de gestiune colectivă (care au atribuții de a colecta remunerațiile și de a le repartiza apoi titularilor, proporțional cu repertoriul utilizat), dar o fac în baza unui mandat legal, iar nu ca persoană îndreptățită la plata remunerației.

60. În același timp, locul producerii prejudiciului nu poate fi acela în care pierderea pecuniară, ca urmare a neplății remunerațiilor de către un utilizator neautorizat, este resimțită de organismul de gestiune colectivă (pus astfel în imposibilitate de a repartiza drepturile convenite titularilor), ci acela în care se săvârșește fapta ilicită, întrucât aceasta este însoțită de un prejudiciu produs instantaneu, iar nu de un prejudiciu care ar urma să fie produs în viitor, în mod succesiv sau colateral (prin ricoșeu), pentru a se pune problema unei disocieri între locul faptei ilicite și acela al producerii consecințelor păgubitoare.

61. Astfel, comunicarea publică de fonograme sau a reproducerilor acestora ori a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual, fără a exista în prealabil autorizația/licența pentru o astfel de operațiune, și în mod subsecvent (și implicit) neplata remunerațiilor convenite titularilor înseamnă, deopotrivă, că s-au produs faptul ilicit și rezultatul păgubitor (în același loc). Existența acestui din urmă element (prejudiciul) este certă din chiar momentul săvârșirii faptei, iar determinarea întinderii lui este doar o chestiune de probațiune și de rezolvare a fondului raportului juridic, iar nu una care să influențeze criteriul competenței teritoriale.

62. Sub acest aspect, al modalității în care se produce prejudiciul, cu repercusiuni în ce privește localizarea lui, în doctrină s-a făcut diferența între prejudiciul instantaneu, ca fiind acela ale cărui consecințe se produc dintr-odată sau într-o perioadă de timp foarte scurtă, și cel succesiv, adică acela care se produce continuu, într-o perioadă îndelungată de timp (când s-ar putea pune problema manifestării consecințelor negative în alt loc decât acela în care a fost săvârșită fapta ilicită).

63. În astfel de spețe, cum sunt cele care fac obiect de analiză pentru stabilirea competenței teritoriale, prejudiciul este unul instantaneu și cert din chiar momentul săvârșirii faptei ilicite, întrucât acela este momentul în care se aduce atingere drepturilor patrimoniale ale altor persoane prin utilizarea lucrărilor acestora fără autorizație și fără plata remunerației corespunzătoare.

64. În plus, strâns legat de locul unde se săvârșește fapta ilicită este și determinarea cuantumului acestui prejudiciu (fiind irelevant, ca atare, locul unde se efectuează plata), câtă vreme potrivit normelor metodologice (aprobată prin decizii ale ORDA), această cuantificare se realizează prin luarea în considerare a suprafeței spațiului în care a avut loc utilizarea neautorizată.

65. Astfel fiind, raportat la aceste reglementări în materie, rațiunea identificării, în modalitatea menționată, a locului producerii prejudiciului, ca fiind acela al săvârșirii faptei ilicite, își are fundamentul și în considerente de bună administrare

a justiției, respectiv a probelor necesare soluționării cauzei, regăsite ca atare acolo unde s-a produs comunicarea publică neautorizată.

66. Împrejurarea că, spre deosebire de vechile dispoziții procedurale [art. 10 alin. (1) pct. 8 din Codul de procedură civilă de la 1865], care stabileau doar locul săvârșirii faptei drept criteriu de luat în considerare pentru determinarea competenței teritoriale, noul Cod de procedură civilă reglementează, prin prevederile art. 113 alin. (1) pct. 9, și locul producerii prejudiciului nu înseamnă că, ori de câte ori este vorba despre o acțiune întemeiată pe răspunderea civilă delictuală, este posibil sau trebuie stabilite în mod distinct două locuri — al săvârșirii faptei ilicite și respectiv al producerii prejudiciului — pentru a face aplicabilă norma procedurală. Dimpotrivă, decelarea celor două criterii trebuie realizată în mod particular, pentru fiecare caz în parte, în funcție de conținutul și circumstanțele săvârșirii faptei ilicite, care pot însemna o suprapunere a locului săvârșirii faptei ilicite cu cel al producerii prejudiciului sau, dimpotrivă, existența lor separată.

67. Extinderea, potrivit noului Cod de procedură civilă, a reperelor competenței teritoriale alternative, în materia răspunderii civile delictuale, a fost determinată de necesitatea acoperirii acelor situații în care în mod evident locul producerii consecințelor păgubitoare nu se suprapune cu acela al săvârșirii faptei ilicite (de exemplu, în cazul unui prejudiciu viitor, dar cert ca realizare ori succesiv, cu întindere mare în timp sau în cazul unui prejudiciu colateral, când o terță persoană față de victima directă este cea care suportă consecințele ilicitului săvârșit — art. 1.390 din Codul civil) și care astfel rămânea în afara unei statuări a normei pozitive.

68. A considera însă că loc al producerii prejudiciului este locul unde ar trebui să se facă plata remunerațiilor înseamnă deopotrivă a adăuga un criteriu la textul de lege și a confunda locul producerii (nașterii) prejudiciului cu acela al stingerii (prin plată) a acestuia.

69. De aceea, nici sediul creditorului și nici sediul unității bancare unde acesta are cont deschis nu se pot constitui în criterii legale din punctul de vedere al dispozițiilor art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, de luat în considerare la determinarea competenței teritoriale.

70. În același sens, trimiterea la dispozițiile art. 1.494 alin. (1) lit. a) din Codul civil nu poate susține respectiva interpretare, pentru a atrage o competență în funcție de locul plății.

71. Pe de o parte, pentru că, așa cum s-a arătat, locul plății (adică al stingerii prejudiciului) nu este un criteriu prevăzut de lege pentru stabilirea competenței teritoriale și, pe de altă parte, întrucât norma de drept material menționată este incidentă, în principiu, în materia răspunderii contractuale, iar în materia răspunderii delictuale doar în măsura în care există o obligație de plată deja stabilită, care trebuie executată. Separat de faptul că norma are în vedere executarea obligației (adică stingerea prejudiciului, iar nu producerea sau nașterea acestuia), ea nu poate viza, raportat la materia care interesează, decât o situație ulterioară atât investirii instanței (deci momentului verificării competenței teritoriale), cât și obținerii unui titlu (adică pronunțării unei hotărâri judecătorești favorabile), pentru a face posibilă, cum spune textul, executarea „la domiciliul sau, după caz, la sediul creditorului la data plății”.

72. De aceea, locul plății nu se circumscrie criteriilor legale prevăzute de art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, el neputând fi asimilat locului producerii prejudiciului, câtă vreme este, în realitate, prin efectele pe care le produce plata, locul stingerii obligației (în speță, a prejudiciului creat prin utilizarea neautorizată de fonograme de comerț sau a

reproducerilor acestora și/sau a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual și neplata remunerațiilor aferente).

73. Dimpotrivă, a considera că locul plății este cel în care s-a produs prejudiciul înseamnă, în realitate, a înlocui criteriul legal cu unul jurisprudențial, pentru că într-o asemenea ipoteză nu este vorba doar despre o evaluare jurisdicțională în funcție de locul producerii consecințelor faptului vătămător, ci chiar de o schimbare a criteriului prevăzut de lege, câtă vreme condiția nașterii (producerii) prejudiciului este înlocuită cu stingerea acestuia.

74. Or, atunci când legiuitorul a considerat că locul plății este criteriul de determinare a competenței teritoriale alternative, a prevăzut aceasta în mod expres, ca în cazul reglementat de art. 113 alin. (1) pct. 7 din Codul de procedură civilă („instanța locului de plată, în cererile privitoare la obligațiile ce izvorăsc dintr-o cambie, cec, bilet la ordin sau dintr-un alt titlu de valoare”).

75. În sensul aceleiași interpretări, al identificării sau suprapunerii locului producerii prejudiciului cu acela al săvârșirii faptei ilicite se află și reglementarea comunitară [care a inspirat norma internă, a art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă], compatibilitatea Codului de procedură civilă cu legislația comunitară în materie făcând parte din standardele noului act normativ, după cum se arată în expunerea de motive la acesta.

76. Doar aparent diferită de conținutul art. 113 alin. (1) pct. 9 din Codul de procedură civilă, norma art. 5 pct. 3 din Regulamentul nr. 44/2001 — care prevede că, în materie delictuală și cvasidelictuală, competența aparține instanțelor de la locul unde s-a produs sau riscă să se producă fapta prejudiciabilă — a fost în mod constant interpretată în jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene în sensul în care aceasta vizează atât locul materializării prejudiciului, cât și pe cel unde s-a produs evenimentul cauzator al prejudiciului, astfel încât pârâțul poate fi acționat în justiție, la alegerea reclamantului, în fața instanței de la unul din cele două locuri (Hotărârea din 30 noiembrie 1976, Bier, 21/76, EU:C:1976:166, pct. 24 și 25, Hotărârea din 16 mai 2013, Melzer, C-228/11, EU:C:2013:305, pct. 25, Hotărârea din 5 iunie 2014, Coty Germany, C-360/12, EU:C:2014:1318, pct. 46).

77. Art. 5 pct. 3 din Regulamentul nr. 44/2001 [echivalent actualului art. 7 alin. (2) din Regulamentul (UE) nr. 1.215/2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială] materializează una din competențele speciale, derogatorii de la regula instituită prin art. 2 alin. (4), a competenței instanței de la domiciliul pârâțului, astfel că aceasta trebuie interpretată în mod autonom și strict, ceea ce nu permite o interpretare dincolo de ipotezele prevăzute în mod explicit de Regulament (în acest sens, Hotărârea din 5 iunie 2014, Coty Germany, precizată, pct. 43—45).

78. Potrivit unei jurisprudențe constante a Curții de Justiție a Uniunii Europene, norma de competență specială prevăzută de art. 5 pct. 3 din Regulamentul nr. 44/2001 se întemeiază pe existența unei legături deosebit de strânse între litigiu și instanțele de la locul unde s-a produs sau riscă să se producă fapta prejudiciabilă ori cele de la locul materializării prejudiciului, care justifică atribuirea competenței în favoarea lor, pentru motive legate de buna administrare a justiției și de organizare utilă a procesului, acestea fiind considerate cele mai adecvate să se pronunțe asupra cauzei din rațiuni de proximitate față de litigiu și de facilitare a administrării probelor.

79. În acest sens, câteva exemple din jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene sunt relevante și asupra problemei de drept ce face obiectul sesizării cu recurs în interesul legii de față.

80. Astfel, locul producerii prejudiciului, în sensul normei de competență anterior enunțate, s-a stabilit că este „locul în care fapta cauzală, ce angajează răspunderea civilă delictuală sau

cvasidelictuală, a produs în mod direct efectele vătămătoare asupra victimei imediate. Drept urmare, regula de competență în discuție nu poate fi interpretată ca autorizând un reclamant care invocă un prejudiciu pretins a fi consecința prejudiciului suferit de alte persoane, victime directe ale faptei prejudiciabile, să cheme în judecată pe autorul faptei în fața instanțelor de la locul în care reclamantul însuși a constatat paguba adusă patrimoniului său” (Hotărârea din 11 ianuarie 1990, Dumez, C-220/88).

81. De asemenea, s-a arătat că expresia „locul unde s-a produs fapta prejudiciabilă” nu poate fi interpretată în mod extensiv, așa încât să includă orice loc unde se pot concretiza consecințele prejudiciabile ale unei fapte care a dat naștere deja unui prejudiciu survenit în mod efectiv în alt loc (Hotărârea din 19 septembrie 1995, Marinari, C-364/93, EU:C:1995:289, pct. 14).

82. Cât privește locul materializării prejudiciului, Curtea a precizat că această expresie nu vizează locul unde se află domiciliul reclamantului și unde s-ar afla centrul intereselor acestuia pentru singurul motiv că ar fi suferit aici un prejudiciu financiar care rezultă din pierderea unor elemente din patrimoniul său, care s-a produs și a fost suferită în alt stat membru (Hotărârea din 10 iunie 2004, Kronhofer, C-168/02, EU:C:2004:364, pct. 21).

83. Faptul că societatea reclamantă a făcut plata sumei de bani invocată drept prejudiciu, rezultat din condițiile defectuoase ale negocierii unui contract pe teritoriul altui stat (acuzându-se în cauză o neglijență la redactarea textului unui contract privind opțiunea de cumpărare a unui pachet de acțiuni) prin virament, dintr-un cont bancar pe care îl deținea în țara sediului său social, nu califică acest loc ca fiind cel al producerii prejudiciului, o atare împrejurare nefiind „factor de legătură relevant” în temeiul art. 5 pct. 3 din Regulamentul nr. 44/2001 (Hotărârea din 16 iunie 2016, Universal Music, C-12/15, pct. 38), Curtea de Justiție a Uniunii Europene statuând astfel și în considerarea observației că o societate precum reclamanta ar fi putut alege între mai multe conturi bancare din care ar fi putut achita cuantumul sumei invocate drept prejudiciu.

84. Atunci când a recunoscut o competență în favoarea instanțelor de la domiciliul reclamantului, în temeiul materializării prejudiciului, Curtea de Justiție a Uniunii Europene a subliniat că a avut în vedere faptul că prejudiciul se produce în mod direct în contul bancar al acestuia deschis la o bancă din raza acestor instanțe, constatare care se inserează în contextul special al cauzei, caracterizată prin existența unor împrejurări care au concurat la atribuirea competenței în favoarea acelor instanțe (Hotărârea din 28 ianuarie 2015, Kolassa C-375/13, EU:C:2015:37).

85. Cauza Zuid-Chemie BV, în care s-a pronunțat Hotărârea din 16 iulie 2009, evocată în opinia jurisprudențială care susține competența instanței de la domiciliul/sediul reclamantului, ca instanță de la locul în care fapta ilicită își produce efectele prejudiciabile (identificate, potrivit acestei opinii, în neîncasarea remunerațiilor convenite pentru drepturile patrimoniale de autor de opere muzicale datorate pentru comunicarea publică a acestora), nu reflectă o altă viziune ori soluție jurisprudențială a Curții de Justiție a Uniunii Europene în legătură cu determinarea instanței în raport cu criteriul materializării prejudiciului și nu susține adoptarea altei soluții nici în dreptul intern, căci ea nu constituie decât rezultatul aplicării aceluiași dezlegări de principiu, exemplificate anterior, la o situație particulară a respectivei cauze, caracterizată prin aceea că sediul societății reclamante a fost identificat ca loc al producerii prejudiciului (constând în obținerea unui produs imposibil de utilizat conform

destinației, prin utilizarea ca materie primă a unui produs neconform achiziționat de la societatea pârâtă), care îl depășea pe cel inerent produsului neconform achiziționat (materia primă).

86. Prin urmare, concluzia potrivit căreia locul producerii prejudiciului este identic cu locul săvârșirii faptei ilicite constând în realizarea comunicării publice de opere protejate în absența autorizării prealabile și a plății remunerațiilor convenite artiștilor interpreți/executanți sau producătorilor de fonograme concordă și cu raționamentele juridice dezvoltate în jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene; pierderea patrimonială survine chiar în locul în care a fost săvârșită fapta ilicită și a avut loc

încălcarea dreptului conex de autor, prin producerea unui prejudiciu instantaneu, astfel că stabilirea competenței în funcție de acesta răspunde și cerințelor de facilitare a administrării probelor și de organizare utilă a justiției. În același timp, sediul/domiciliul reclamantului ori cel al băncii la care acesta are un cont deschis, ca loc în care se reflectă efectele patrimoniale ale faptei ilicite sau în care are loc plata, sunt nerelevante din perspectiva aplicabilității dispozițiilor art. 113 alin. (1) pct. (9) din Codul de procedură civilă, neputând constitui nici loc al săvârșirii faptei ilicite și, pentru argumentele expuse anterior, nici loc al producerii prejudiciului.

87. Pentru toate aceste considerente,

## ÎNALTA CURTE DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE

În numele legii

DECIDE:

Admite recursul în interesul legii declarat de Colegiul de conducere al Înaltei Curți de Casație și Justiție.

În interpretarea și aplicarea unitară a dispozițiilor art. 107, art. 113 alin. (1) pct. 9 și art. 116 din Codul de procedură civilă stabilește că sintagma „*loc al producerii prejudiciului*” în acțiunile în pretenții formulate de organismele de gestiune colectivă a drepturilor de autor, având ca obiect obligarea utilizatorilor de a achita remunerațiile convenite pentru comunicarea publică/radiodifuzarea neautorizată a fonogramelor de comerț sau publicate în scop comercial ori a reproducerilor acestora și/sau a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual, *corespunde locului săvârșirii faptei ilicite, iar nu celui al efectuării plății prejudiciului.*

Obligatorie, potrivit dispozițiilor art. 517 alin. (4) din Codul de procedură civilă.

Pronunțată în ședință publică astăzi, 27 septembrie 2021.

PREȘEDINTELE ÎNALTEI CURȚI DE CASAȚIE ȘI JUSTIȚIE

**CORINA-ALINA CORBU**

Magistrat-asistent,  
**Elena Adriana Stamatescu**

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; 012329

C.I.F. RO427282, IBAN: RO55RNCB0082006711100001 BCR

și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 DTCPMB (alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, www.monitoruloficial.ro

Adresa Biroului pentru relații cu publicul este:

Str. Parcului nr. 65, intrarea A, sectorul 1, București; 012329.

Tel. 021.401.00.73, e-mail: concursurifp@ramo.ro, convocariaga@ramo.ro

Pentru publicări, încărcați actele pe site, la: <https://www.monitoruloficial.ro/brp/>

